

**DOP-IFD130**  
**22051TE-XX-YY & DV22051TE-XX-YY**

<b>Declaration of Performance</b>	<b>English</b>		<b>2</b>
<b>Dichiarazione sulle prestazioni</b>	<b>Italiano</b>		<b>4</b>
<b>Declaración de Prestaciones</b>	<b>Español</b>		<b>6</b>
<b>Leistungserklärung</b>	<b>Deutsch</b>		<b>8</b>
<b>Déclaration des performances</b>	<b>Français</b>		<b>10</b>
<b>Declaração de desempenho</b>	<b>Português</b>		<b>12</b>
<b>Prestandadeklaration</b>	<b>Svenska</b>		<b>14</b>
<b>Deklaracja właściwości użytkowych</b>	<b>Polski</b>		<b>16</b>
<b>Suoritustasoilmoitus</b>	<b>Suomi</b>		<b>18</b>
<b>Teljesítménynyilatkozat</b>	<b>Magyar</b>		<b>20</b>
<b>Prestatieverklaring</b>	<b>Nederlands</b>		<b>22</b>
<b>Declarație de performanță</b>	<b>Română</b>		<b>24</b>
<b>Prohlášení o vlastnostech</b>	<b>Česky</b>		<b>26</b>
<b>Декларация за експлоатационни показатели</b>	<b>български език</b>		<b>28</b>
<b>Eksploatacinių savybių deklaracija</b>	<b>Lietuvių</b>		<b>30</b>
<b>Toimivusdeklaratsioon</b>	<b>Eesti keel</b>		<b>32</b>
<b>Δήλωση Απόδοσης</b>	<b>Ελληνικά</b>		<b>34</b>
<b>Izjava o lastnostih</b>	<b>Slovenščina</b>		<b>36</b>
<b>Ekspluatācijas īpašību deklarācija</b>	<b>Latviešu</b>		<b>38</b>
<b>Vyhĺasenie o parametroch</b>	<b>Slovensky</b>		<b>40</b>
<b>Izjava o svojstivima</b>	<b>Croatie</b>		<b>42</b>
<b>Ydeevnedeklaration</b>	<b>Dansk</b>		<b>44</b>

## DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP-IFD130

1. Unique identification code of the product-type: 22051TE-XX-YY & DV22051TE-XX-YY  
 Note:  
 -xx is a variable used to indicating the colour: BK = Black; IV = Ivory  
 -yy is a variable used to indicating the protocol identifier and can take values 00 to 99
2. Intended Use: Fire detection and fire alarm systems installed in and around buildings
3. Manufacturer: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. Authorised Representative: Not applicable
5. System of AVCP: System 1
- 6a. Harmonised Standard: EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006  
 EN 54-7: 2000 + A1 2002 + A2 : 2006  
 Notified Body: 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
 0786-CPR-20657
- 6b. European Assessment Document: Not applicable  
 European Technical Assessment: Not applicable  
 Technical Assessment Body: Not applicable  
 Notified Body: Not applicable
7. Declared Performance:

EN 54-5: Fire Detection and Fire Alarm Systems - Heat Detectors, Point Detectors		
Clause	Essential Performance	Performance
4.2	Classification	Pass- Class A1
4.3	Position of heat sensitive elements	Pass
4.4	Individual alarm indication	Pass
4.5	Connection of ancillary devices	Pass
4.6	Monitoring of detachable detectors	Pass
4.7	Manufacturer's adjustments	Pass
4.8	On-site adjustment of response behaviour	Pass
4.9	Marking	Pass
4.10	Data	Pass
4.11	Additional requirements for software-controlled detectors	Pass
5.2	Directional Dependence requirements	Pass
5.3	Static response temperature	Pass
5.4	Response times from typical application temperature	Pass
5.5	Response times from 25 °C	Pass
5.6	Response times from high ambient temperature (Dry heat operational)	Pass
5.7	Variation in supply parameters	Pass
5.8	Reproducibility	Pass
5.9	Cold (operational)	Pass
5.10	Dry heat (endurance)	Pass
5.11	Damp heat, cyclic (operational)	Pass
5.12	Damp heat, steady state (endurance)	Pass
5.13	Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (endurance)	Pass
5.14	Shock (operational)	Pass
5.15	Impact (operational)	Pass
5.16	Vibration, sinusoidal, (operational)	Pass
5.17	Vibration, sinusoidal (endurance)	Pass
5.18	Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass
6	Additional tests for detectors with class suffixes	Pass –Suffix R

EN 54-7: Fire Detection and Fire Alarm Systems - Smoke Detectors, Point Detectors		
Clause	Description	Performance
4.2	Individual alarm indication	Pass
4.3	Connection of ancillary devices	Pass
4.4	Monitoring of detachable detectors	Pass
4.5	Manufacturer's adjustments	Pass
4.6	On-site adjustment of response behaviour	Pass
4.7	Protection against the ingress of foreign bodies	Pass
4.8	Response to slowly developing fires	Pass
4.9	Marking	Pass
4.10	Data	Pass
4.11	Additional requirements for software-controlled detectors	Pass
5.2	Repeatability	Pass
5.3	Directional Dependence	Pass
5.4	Reproducibility	Pass
5.5	Variation in supply parameters	Pass
5.6	Air movement	Pass
5.7	Dazzling	Pass
5.8	Dry heat (operational)	Pass
5.9	Cold (operational)	Pass
5.10	Damp heat, steady state (operational)	Pass
5.11	Damp heat, steady state (endurance)	Pass
5.12	Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (endurance)	Pass
5.13	Shock (operational)	Pass
5.14	Impact (operational)	Pass
5.15	Vibration, sinusoidal, (operational)	Pass
5.16	Vibration, sinusoidal (endurance)	Pass
5.17	Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass
5.18	Fire sensitivity	Pass

8 Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation: Not applicable

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Name and Function Gianpaolo Scarpin, Plant Manager

At: Trieste

On (Date): 11/11/2020

Signature:



## DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

DOP-IFD130

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: 22051TE-XX-YY & DV22051TE-XX-YY  
 Nota:  
 -xx è una variabile utilizzata per indicare il colore: BK = Nero; IV = Avorio  
 -yy è una variabile utilizzata per indicare l'identificatore del protocollo e può assumere valori da 00 a 99
2. Usi previsti: Sistemi di rilevazione e segnalazione antincendio installati all'interno e attorno agli edifici
3. Fabbricante: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. Mandatario: Non applicabile
5. Sistemi di VVCP: Sistema 1
- 6a. Norma armonizzata: EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006  
 EN 54-7: 2000 + A1 2002 + A2 : 2006
- Organismi notificati: 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
 0786-CPR-20657
- 6b. Documento per la valutazione europea: Non applicabile  
 Valutazione tecnica europea: Non applicabile  
 Organismo di valutazione tecnica: Non applicabile  
 Organismi notificati: Non applicabile
7. Prestazione dichiarata:

<b>EN 54-5: Sistemi di allarme e rilevamento di incendi: rilevatori di punti e calore</b>		
<b>Clausola</b>	<b>Caratteristiche fondamentali</b>	<b>Prestazione</b>
4.2	Classificazione	Class A1
4.3	Posizione degli elementi termosensibili	Determinata
4.4	Indicazione di un singolo allarme	Determinata
4.5	Collegamento dei dispositivi ausiliari	Determinata
4.6	Monitoraggio dei rilevatori removibili	Determinata
4.7	Regolazioni del produttore	Determinata
4.8	Regolazione della risposta in sede	Determinata
4.9	Marcatura	Determinata
4.10	Dati	Determinata
4.11	Requisiti aggiuntivi per i rilevatori controllati via software	Determinata
5.2	Requisiti di dipendenza direzionale	Determinata
5.3	Temperatura risposta statica	Determinata
5.4	Tempi di risposta con una tipica temperatura di applicazione	Determinata
5.5	Tempi di risposta a 25 °C	Determinata
5.6	Tempi di risposta con un'elevata temperatura ambientale (funzionamento con calore secco)	Determinata
5.7	Variazioni dei parametri di alimentazione	Determinata
5.8	Riproducibilità	Determinata
5.9	Freddo (funzionamento)	Determinata
5.10	Calore secco (resistenza)	Determinata
5.11	Calore umido, ciclico (funzionamento)	Determinata
5.12	Calore umido, condizioni stabili (resistenza)	Determinata
5.13	Corrosione da biossido di zolfo (SO <sub>2</sub> ) (resistenza)	Determinata
5.14	Energia (funzionamento)	Determinata
5.15	Urto (funzionamento)	Determinata
5.16	Vibrazioni, sinusoidale (funzionamento)	Determinata
5.17	Vibrazioni, sinusoidale (resistenza)	Determinata
5.18	Compatibilità elettromagnetica (EMC), test di immunità (funzionamento)	Determinata
6	Prove supplementari per rivelatori con suffissi di classe	Determinata – Sufissi R



<b>EN 54-7: Fire Sistemi di allarme incendio - Rivelatori di fumo</b>		
<b>Clausola</b>	<b>Caratteristiche fondamentali</b>	<b>Prestazioni</b>
4.2	Indicazione di un singolo allarme	Determinata
4.3	Collegamento dei dispositivi ausiliari	Determinata
4.4	Monitoraggio dei rilevatori removibili	Determinata
4.5	Regolazioni del produttore	Determinata
4.6	Regolazione della risposta in sede	Determinata
4.7	Protezione dall'ingresso di corpi estranei	Determinata
4.8	Risposta agli incendi che si propagano lentamente	Determinata
4.9	Marcatura	Determinata
4.10	Dati	Determinata
4.11	Requisiti aggiuntivi per i rilevatori controllati via software	Determinata
5.2	Ripetibilità	Determinata
5.3	Dipendenza direzionale	Determinata
5.4	Riproducibilità	Determinata
5.5	Variazioni dei parametri di alimentazione	Determinata
5.6	Movimento dell'aria	Determinata
5.7	Abbagliamento	Determinata
5.8	Calore secco (funzionamento)	Determinata
5.9	Freddo (funzionamento)	Determinata
5.10	Calore umido, condizioni stabili (funzionamento)	Determinata
5.11	Calore umido, condizioni stabili (resistenza)	Determinata
5.12	Corrosione da biossido di zolfo (SO <sub>2</sub> ) (resistenza)	Determinata
5.13	Energia (funzionamento)	Determinata
5.14	Urto (funzionamento)	Determinata
5.15	Vibrazioni, sinusoidale (funzionamento)	Determinata
5.16	Vibrazioni, sinusoidale (resistenza)	Determinata
5.17	Compatibilità elettromagnetica (EMC), test di immunità (funzionamento)	Determinata
5.18	Sensibilità agli incendi	Determinata

8 Documentazione tecnica appropriata Non applicabile  
e/o documentazione tecnica specifica:

La prestazione del prodotto identificato nei punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata nel punto 9. Questa dichiarazione di prestazione viene rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore identificato nel punto 4

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

[nome e cognome] Gianpaolo Scarpin, Responsabile stabilimento

In (luogo): Trieste

Addi (data di emission): 11/11/2020

Firma:



## DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

- DOP-IFD130
1. Código de identificación única del producto tipo : 22051TE-XX-YY & DV22051TE-XX-YY  
 Nota:  
 -xx es una variable utilizada para indicar el color: BK = negro; IV = marfil  
 -yy es una variable utilizada para indicar el identificador de protocolo y puede tomar valores de 00 a 99
2. Usos previstos : Sistemas de detección de incendio y alarma de incendios instalados en edificios y alrededor de ellos
3. Fabricante : Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. Representante autorizado : No aplicable
5. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP) : Sistema 1
- 6a. Norma armonizada : EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006  
 EN 54-7: 2000 + A1 2002 + A2 : 2006
- Organismos notificados : 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
 0786-CPR-20657
- 6b. Documento de evaluación europeo : No aplicable  
 Evaluación técnica europea : No aplicable  
 Organismo de evaluación técnica : No aplicable  
 Organismos notificados : No aplicable
7. Prestaciones declaradas :

<b>EN 54-5: Sistemas de detección y alarma de incendios instalados. Detectores de calor y detectores puntuales</b>		
<b>Cláusula</b>	<b>Característica esencial</b>	<b>Rendimiento</b>
4.2	Clasificación	Aprobación -Clase A1
4.3	Posición de los elementos sensibles al calor	Aprobación
4.4	Indicación de cada alarma	Aprobación
4.5	Conexión de dispositivos auxiliares	Aprobación
4.6	Supervisión de detectores desmontables	Aprobación
4.7	Ajustes del fabricante	Aprobación
4.8	Ajuste "in situ" de la reacción	Aprobación
4.9	Marca	Aprobación
4.10	Datos	Aprobación
4.11	Requisitos adicionales para detectores controlados por software	Aprobación
5.2	Requisitos de dependencia direccional	Aprobación
5.3	Temperatura de respuesta estática	Aprobación
5.4	Tiempos de respuesta de temperatura habitual de la aplicación	Aprobación
5.5	Tiempos de respuesta desde 25 °C	Aprobación
5.6	Tiempos de respuesta desde temperatura ambiente elevada (operativo con calor seco)	Aprobación
5.7	Variación en los parámetros de alimentación	Aprobación
5.8	Reproducibilidad	Aprobación
5.9	En frío (operativo)	Aprobación
5.10	Calor seco (resistencia)	Aprobación
5.11	Calor húmedo, cíclico (operativo)	Aprobación
5.12	Calor húmedo, estado estable (resistencia)	Aprobación
5.13	Corrosión de dióxido de azufre (SO <sub>2</sub> ) (resistencia)	Aprobación
5.14	Golpes (operativo)	Aprobación
5.15	Impactos (operativo)	Aprobación
5.16	Vibración, sinusoidal (operativo)	Aprobación
5.17	Vibración, sinusoidal (resistencia)	Aprobación
5.18	Compatibilidad electromagnética (EMC), pruebas de inmunidad (operativo)	Aprobación
6	Pruebas adicionales para detectores con sufijos de tipo	Aprobación. Sufijo R

EN 54-7: Sistemas de detección y alarma de incendios instalados. Detectores de humo y detectores puntuales		
Cláusula	Característica esencial	Rendimiento
4.2	Indicación de cada alarma	Aprobación
4.3	Conexión de dispositivos auxiliares	Aprobación
4.4	Supervisión de detectores desmontables	Aprobación
4.5	Ajustes del fabricante	Aprobación
4.6	Ajuste "in situ" de la reacción	Aprobación
4.7	Protección contra la entrada de cuerpos extraños	Aprobación
4.8	Respuesta a incendios de lento desarrollo	Aprobación
4.9	Marca	Aprobación
4.10	Datos	Aprobación
4.11	Requisitos adicionales para detectores controlados por software	Aprobación
5.2	Repetibilidad	Aprobación
5.3	Dependencia direccional	Aprobación
5.4	Reproducibilidad	Aprobación
5.5	Variación en los parámetros de alimentación	Aprobación
5.6	Movimiento del aire	Aprobación
5.7	Deslumbrante	Aprobación
5.8	Calor seco (operativo)	Aprobación
5.9	En frío (operativo)	Aprobación
5.10	Calor húmedo, estado estable (operativo)	Aprobación
5.11	Calor húmedo, estado estable (resistencia)	Aprobación
5.12	Corrosión de dióxido de azufre (SO <sub>2</sub> ) (resistencia)	Aprobación
5.13	Golpes (operativo)	Aprobación
5.14	Impactos (operativo)	Aprobación
5.15	Vibración, sinusoidal (operativo)	Aprobación
5.16	Vibración, sinusoidal (resistencia)	Aprobación
5.17	Compatibilidad electromagnética (EMC), pruebas de inmunidad (operativo)	Aprobación
5.18	Sensibilidad ante incendios	Aprobación

8. Documentación técnica adecuada o documentación técnica específica : No aplicable

Las prestaciones del producto identificao anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por

Nombre y función: Gianpaolo Scarpin, Gerente de planta

En (Lugar) Trieste

El (fecha de emission) 11/11/2020

Firma:



## LEISTUNGSERKLÄRUNG

DOP-IFD130

- |     |   |  |
|-----|---|--|
| 1.  | Eindeutiger Kenncode des Produkttyps  | 22051TE-XX-YY & DV22051TE-XX-YY<br><br>Hinweis:<br>-xx ist eine Variable zur Angabe der Farbe: BK = Schwarz; IV = Elfenbein<br>-yy ist eine Variable, die zur Angabe der Protokollkennung verwendet wird und Werte von 00 bis 99 annehmen kann |
| 2.  | Verwendungszweck(e):  | Branderkennungs- und Brandalarmsysteme zur Installation in und an Gebäuden   |
| 3.  | Hersteller:   | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland   |
| 4.  | Bevollmächtigter  | Nicht zutreffend   |
| 5.  | System(e) zur Bewertung und Überprüfung der LeistungsbeständigkeitBewertungssystem: | System 1   |
| 6a. | Harmonisierte Norm:   | EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006<br>EN 54-7: 2000 + A1 2002 + A2 : 2006   |
|     | Notifizierte Stelle(n):   | 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH<br>0786-CPR-20657   |
| 6b  | Europäisches Bewertungsdokumen:   | Nicht zutreffend   |
|     | Europäische Technische Bewertung:   | Nicht zutreffend   |
|     | Technische Bewertungsstelle:  | Nicht zutreffend   |
|     | Notifizierte Stelle(n):   | Nicht zutreffend   |
| 7.  | Erklärte Leistung(en):  |  |

<b>EN 54-5: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme – Wärmemelder, Punktmelder</b>		
<b>Klausel</b>	<b>Wesentliche Leistungsmerkmale</b>	<b>Leistung</b>
4.2	Benennung	Ja – Klasse A1
4.3	Position der wärmeempfindlichen Elemente	Ja
4.4	Individuelle Alarmanzeige	Ja
4.5	Anschluss von Nebengeräten	Ja
4.6	Kontrolle abnehmbarer Melder	Ja
4.7	Herstellereinstellungen	Ja
4.8	Vor-Ort-Einstellung des Ansprechverhaltens	Ja
4.9	Kennzeichnung	Ja
4.10	Daten	Ja
4.11	Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder	Ja
5.2	Richtungsabhängigkeitsanforderungen	Ja
5.3	Statische Reaktionstemperatur	Ja
5.4	Reaktionszeiten bei typischer Anwendungstemperatur	Ja
5.5	Reaktionszeiten ab 25° C	Ja
5.6	Reaktionszeiten bei hoher Umgebungstemperatur (trockene Wärme, Betrieb)	Ja
5.7	Abweichung bei Versorgungsparametern	Ja
5.8	Reproduzierbarkeit	Ja
5.9	Kalt (Betrieb)	Ja
5.10	Trockene Hitze (Dauer)	Ja
5.11	Feuchte Wärme, zyklisch (Betrieb)	Ja
5.12	Feuchte Wärme, andauernd (Dauer)	Ja
5.13	Schwefeldioxid (SO <sub>2</sub> )-Korrosion (Dauer)	Ja
5.14	Schlag (Betrieb)	Ja
5.15	Stoß (Betrieb)	Ja
5.16	Körperschall, sinusförmig (Betrieb)	Ja
5.17	Körperschall, sinusförmig (Dauer)	Ja
5.18	Immunitätstests für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) (Betrieb)	Ja
6	Zusätzliche Tests für Melder mit Klassensuffixen	Ja – Suffix R





<b>EN 54-7: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme – Rauchmelder, Punktmelder</b>		
<b>Klausel</b>	<b>Wesentliche Leistungsmerkmale</b>	<b>Leistung</b>
4.2	Individuelle Alarmanzeige	Ja
4.3	Anschluss von Nebengeräten	Ja
4.4	Kontrolle abnehmbarer Melder	Ja
4.5	Herstellereinstellungen	Ja
4.6	Vor-Ort-Einstellung des Ansprechverhaltens	Ja
4.7	Schutz vor Eindringen von Fremdkörpern	Ja
4.8	Reaktion auf sich langsam entwickelnde Brände	Ja
4.9	Kennzeichnung	Ja
4.10	Daten	Ja
4.11	Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder	Ja
5.2	Wiederholbarkeit	Ja
5.3	Richtungsabhängigkeit	Ja
5.4	Reproduzierbarkeit	Ja
5.5	Abweichung bei Versorgungsparametern	Ja
5.6	Luftbewegung	Ja
5.7	Blendung	Ja
5.8	Trockene Wärme (Betrieb)	Ja
5.9	Kalt (Betrieb)	Ja
5.10	Feuchte Wärme, andauernd (Betrieb)	Ja
5.11	Feuchte Wärme, andauernd (Dauer)	Ja
5.12	Schwefeldioxid (SO <sub>2</sub> )-Korrosion (Dauer)	Ja
5.13	Schlag (Betrieb)	Ja
5.14	Stoß (Betrieb)	Ja
5.15	Körperschall, sinusförmig (Betrieb)	Ja
5.16	Körperschall, sinusförmig (Dauer)	Ja
5.17	Immunitätstests für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) (Betrieb)	Ja
5.18	Brandempfindlichkeit	Ja

8. Angemessene Technische Dokumentation und/oder Spezifische Technische Dokumentation: Nicht zutreffend

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Name und Funktion: Gianpaolo Scarpin, Werksleiter

Ort: Trieste

Datum: 11/11/2020

Unterschrift:



## DÉCLARATION DES PERFORMANCES

DOP-IFD130

1. Code d'identification unique du produit type: 22051TE-XX-YY & DV22051TE-XX-YY  
 Remarque:  
 -xx est une variable utilisée pour indiquer la couleur: BK = Black; IV = Ivoire  
 -yy est une variable utilisée pour indiquer l'identifiant du protocole et peut prendre des valeurs de 00 à 99
2. Usage(s) prévu(s): Systèmes de détection et d'alarme incendie installés dans les bâtiments.
3. Fabricant: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. Mandataire : Non applicable
5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances: Système 1
- 6a. Norme harmonisé: EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006  
 EN 54-7: 2000 + A1 2002 + A2 : 2006  
 Organisme(s) notifié(s): 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
 0786-CPR-20657
- 6b. Document d'évaluation européen: Non applicable  
 Évaluation technique européenne: Non applicable  
 Organisme d'évaluation technique: Non applicable  
 Organisme(s) notifié(s): Non applicable
7. Performances déclarées :

<b>EN 54-5: Systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments – Détecteurs ponctuels de chaleur</b>		
<b>Clause</b>	<b>Caractéristiques essentielles</b>	<b>Performances</b>
4.2	Classe du détecteur	Conforme - Classe A1
4.3	Position des capteurs de chaleur	Conforme
4.4	Indication d'alarme individuelle	Conforme
4.5	Raccordement des appareils auxiliaires	Conforme
4.6	Surveillance des détecteurs amovibles	Conforme
4.7	Réglages du fabricant	Conforme
4.8	Marquage	Conforme
4.9	Data	Conforme
4.10	Des exigences supplémentaires pour les détecteurs commandés par logiciel	Conforme
5.2	Influence de direction	Conforme
5.3	La température de réaction statique	Conforme
5.4	Les temps de réponse de température d'application typique	Conforme
5.5	Les temps de réponse de 25 ° C	Conforme
5.6	Les temps de réponse de température ambiante élevée (chaleur sèche opérationnel)	Conforme
5.7	La variation des paramètres d'alimentation	Conforme
5.8	Reproductibilité	Conforme
5.9	Froid (opérationnelle)	Conforme
5.10	Chaleur sèche (endurance)	Conforme
5.11	Chaleur humide, cyclique (opérationnel)	Conforme
5.12	Chaleur humide, l'état d'équilibre (endurance)	Conforme
5.13	Corrosion du au dioxyde de soufre (SO <sub>2</sub> ) (endurance)	Conforme
5.14	choc (opérationnelle)	Conforme
5.15	Impacte (opérationnelle)	Conforme
5.16	Vibration, sinusoidal, (opérationnelle)	Conforme
5.17	Vibration, sinusoidal (endurance)	Conforme
5.18	Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (opérationnelle)	Conforme
6	Essais supplémentaires pour les détecteurs avec suffixes de classe	Conforme – Suffix R



<b>EN 54-7 : Systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments – Détecteurs ponctuels de fumée</b>		
<b>Clause</b>	<b>Caractéristiques essentielles</b>	<b>Performances</b>
4.2	Indication d'alarme individuelle	Conforme
4.3	Raccordement d'appareils auxiliaires	Conforme
4.4	Surveillance des détecteurs amovibles	Conforme
4.5	Les réglages du fabricant	Conforme
4.6	Réglage sur place du comportement de réponse	Conforme
4.7	La protection contre la pénétration	Conforme
4.8	Réponse à feu lent développement	Conforme
4.9	Marquage	Conforme
4.10	Data	Conforme
4.11	Des exigences supplémentaires pour les détecteurs commandés par logiciel	Conforme
5.2	Répétabilité	Conforme
5.3	Influence de direction	Conforme
5.4	Reproductibilité	Conforme
5.5	La variation des paramètres d'alimentation	Conforme
5.6	Courants d'air	Conforme
5.7	Eblouissement	Conforme
5.8	Chaleur sèche (endurance)	Conforme
5.9	Froid (opérationnelle)	Conforme
5.10	Chaleur humide, l'état d'équilibre (opérationnel)	Conforme
5.11	Chaleur humide, l'état d'équilibre (endurance)	Conforme
5.12	Corrosion du au dioxyde de soufre (SO <sub>2</sub> ) (endurance)	Conforme
5.13	Choc (opérationnelle)	Conforme
5.14	Impacte (opérationnelle)	Conforme
5.15	Vibration, sinusoïdale, (opérationnel)	Conforme
5.16	Vibration, sinusoïdale (endurance)	Conforme
5.17	Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (opérationnelle)	Conforme
5.18	Sensibilité aux foyers types	Conforme

8. Documentation technique appropriée et/ou documentation technique spécifique Non applicable

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par

Nom et fonction : Gianpaolo Scarpin, Directeur de l'usine

Lieu de délivrance : Trieste

Date : 11/11/2020

Signature :





## DECLARAÇÃO CE DE DESEMPENHO

DOP-IFD130

1. Código de identificação único do produto-tipo: 22051TE-XX-YY & DV22051TE-XX-YY
- Nota:  
-xx é uma variável usada para indicar a cor: BK = Preto; IV = Marfim  
-yy é uma variável usada para indicar o identificador do protocolo e pode assumir os valores de 00 a 99
2. Utilização(ões) prevista(s) Sistemas de detecção e alarme de incêndios instalados dentro e em volta dos edifícios
3. Fabricante: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
(Trading as System Sensor Europe)  
Zone d'activités La Piece 16  
CH-1180 ROLLE  
Switzerland
4. Mandatário Não aplicável
5. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): Sistema 1
- 6a) Norma harmonizada: EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006  
EN 54-7: 2000 + A1 2002 + A2 : 2006
- Organismo(s) notificado(s): 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
0786-CPR-20657
- 6b) Documento de Avaliação Europeu Não aplicável
- Avaliação Técnica Europeia Não aplicável
- Organismo de Avaliação Técnica: Não aplicável
- Organismo(s) notificado (s): Não aplicável
7. Desempenho(s) declarado(s):

<b>EN 54-5: Sistemas de Detecção e Alarme de Incêndios – Detectores de Calor, Detectores Pontuais</b>		
<b>Condição</b>	<b>Desempenho Essencial</b>	<b>Desempenho</b>
4.2	Classificação	Passar – Class A1
4.3	Posição de elementos sensíveis ao calor	Passar
4.4	Indicação de alarme individual	Passar
4.5	Ligação a dispositivos suplementares	Passar
4.6	Monitorização de detectores amovíveis	Passar
4.7	Ajustes do fabricante	Passar
4.8	Ajuste do comportamento de resposta no local	Passar
4.9	Marca	Passar
4.10	Dados	Passar
4.11	Requisitos adicionais para detectores controlados por software	Passar
5.2	Requisitos de Dependência Direccional	Passar
5.3	Temperatura de resposta estática	Passar
5.4	Tempos de resposta de temperatura típica de aplicação	Passar
5.5	Tempos de resposta a partir de 25 °C	Passar
5.6	Tempos de resposta de temperatura ambiente alta (Calor seco operacional)	Passar
5.7	Variação nos parâmetros de fornecimento	Passar
5.8	Reprodutibilidade	Passar
5.9	Frio (operacional)	Passar
5.10	Calor seco (resistência)	Passar
5.11	Calor húmido, cíclico (operacional)	Passar
5.12	Calor húmido, estado estacionário (resistência)	Passar
5.13	Corrosão por dióxido de enxofre (SO2) (resistência)	Passar
5.14	Choque (operacional)	Passar
5.15	Impacto (operacional)	Passar
5.16	Vibração, sinusoidal, (operacional)	Passar
5.17	Vibração, sinusoidal (resistência)	Passar
5.18	Compatibilidade electromagnética (CEM), Testes de imunidade (operacional)	Passar
6	Testes adicionais para detectores com sufixos de classe	Passar –Sufixo R



EN 54-7: Sistemas de Detecção e Alarme de Incêndios – Detectores de Fumo, Detectores Pontuais		
Condição	Desempenho Essencial	Desempenho
4.2	Indicação de alarme individual	Passar
4.3	Ligação a dispositivos suplementares	Passar
4.4	Monitorização de detectores amovíveis	Passar
4.5	Ajustes do fabricante	Passar
4.6	Ajuste do comportamento de resposta no local	Passar
4.7	Protecção contra a entrada de corpos estranhos	Passar
4.8	Resposta ao desenvolvimento lento de incêndios	Passar
4.9	Marca	Passar
4.10	Dados	Passar
4.11	Requisitos adicionais para detectores controlados por software	Passar
5.2	Repetibilidade	Passar
5.3	Dependência Direccional	Passar
5.4	Reprodutibilidade	Passar
5.5	Variação nos parâmetros de fornecimento	Passar
5.6	Movimento do ar	Passar
5.7	Encandeamento	Passar
5.8	Calor seco (operacional)	Passar
5.9	Frio (operacional)	Passar
5.10	Calor húmido, estado estacionário (operacional)	Passar
5.11	Calor húmido, estado estacionário (resistência)	Passar
5.12	Corrosão por dióxido de enxofre (SO <sub>2</sub> ) (resistência)	Passar
5.13	Choque (operacional)	Passar
5.14	Impacto (operacional)	Passar
5.15	Vibração, sinusoidal, (operacional)	Passar
5.16	Vibração, sinusoidal (resistência)	Passar
5.17	Compatibilidade electromagnética (CEM), Testes de imunidade (operacional)	Passar
5.18	Sensibilidade a incêndio	Passar

8. Documentação Técnica Adequada e/ou Documentação Técnica Específica: Não aplicável

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Nome e Função: Gianpaolo Scarpin, Gerente da Fábrica

Local de emissão: Trieste

Data: 11/11/2020

Assinatura:



## PRESTANDEDEKLARATION

DOP-IFD130

- |     |  |  |
|-----|--|--|
| 1.  | Produkttypens unika identifikationskod:                    | 22051TE-XX-YY & DV22051TE-XX-YY<br><br>Obs:<br>-xx är en variabel som används för att indikera färgen: BK = Svart; IV = Elfenben<br>-yy är en variabel som används för att indikera protokollidentifieraren och kan ta värden 00 till 99 |
| 2.  | Avsedd användning/avsedda användningar:                    | Branddetekterings- och brandlarmssystem som är installerade i och runt byggnader   |
| 3.  | Tillverkare:   | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland   |
| 4.  | Tillverkarens representant:                                | Ej tillämpligt   |
| 5.  | System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda | System 1   |
| 6a) | Harmoniserad standard:                                     | EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006<br>EN 54-7: 2000 + A1 2002 + A2 : 2006   |
|     | Anmält/anmälda organ                                       | 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH<br>0786-CPR-20657   |
| 6b) | Europeiskt bedömningsdokument                              | Ej tillämpligt   |
|     | Europeisk teknisk bedömning                                | Ej tillämpligt   |
|     | Tekniskt bedömningsorgan                                   | Ej tillämpligt   |
|     | Anmält/anmälda organ                                       | Ej tillämpligt   |
| 7.  | Angiven prestanda  |  |

EN 54-5: Branddetekterings- och brandlarmssystem - värmedetektorer, punktdetektorer		
Punkt	Beskrivning	Prestanda
4.2	Klassificering	Godkänd – klass A1
4.3	Värmesensorernas placering	Godkänd
4.4	Individuell larmindikering	Godkänd
4.5	Anslutning av kringenheter	Godkänd
4.6	Övervakning av bortkopplingsbara detektorer	Godkänd
4.7	Tillverkarens justeringar	Godkänd
4.8	Justering av responsbeteende på plats	Godkänd
4.9	Märkning	Godkänd
4.10	Data	Godkänd
4.11	Ytterligare krav för mjukvaruövervakade detektorer	Godkänd
5.2	Riktighetsberoende krav	Godkänd
5.3	Statisk responstemperatur	Godkänd
5.4	Responstider vid typiska applikationstemperaturer	Godkänd
5.5	Responstider vid 25 °C	Godkänd
5.6	Responstider vid höga omgivningstemperaturer (torrvärmedrift)	Godkänd
5.7	Variation för försörjningsparametrar	Godkänd
5.8	Reproducerbarhet	Godkänd
5.9	Kyla (drift)	Godkänd
5.10	Torr värme (varaktig)	Godkänd
5.11	Cyklisk fuktig värme (drift)	Godkänd
5.12	Fuktig värme, stationär (varaktig)	Godkänd
5.13	Korrosion från svaveldioxid (SO <sub>2</sub> ) (varaktig)	Godkänd
5.14	Stöt (drift)	Godkänd
5.15	Slag (drift)	Godkänd
5.16	Vibration, sinusformad (drift)	Godkänd
5.17	Vibration, sinusformad (varaktig)	Godkänd
5.18	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK) immunitetsprov (drift)	Godkänd
6	Ytterligare test för detektorer med klasssuffix	Godkänd – suffix S

EN 54-7: Branddetekterings- och brandlarmssystem - rökdetektorer, punktdetektorer		
Punkt	Beskrivning	Prestanda
4.2	Individuell larmindikering	Godkänd
4.3	Anslutning av kringenheter	Godkänd
4.4	Övervakning av bortkopplingsbara detektorer	Godkänd
4.5	Tillverkarens justeringar	Godkänd
4.6	Justering av responsbeteende på plats	Godkänd
4.7	Skydd mot inträngning av främmande föremål	Godkänd
4.8	Respons vid utvecklade långsamt bränder	Godkänd
4.9	Märkning	Godkänd
4.10	Data	Godkänd
4.11	Ytterligare krav för mjukvaruövervakade detektorer	Godkänd
5.2	Upprepbarhet	Godkänd
5.3	Riktningberoende	Godkänd
5.4	Reproducerbarhet	Godkänd
5.5	Variation för försörjningsparametrar	Godkänd
5.6	Luftströmning	Godkänd
5.7	Bländning	Godkänd
5.8	Torr värme (drift)	Godkänd
5.9	Kyla (drift)	Godkänd
5.10	Fuktig värme, stationär (drift)	Godkänd
5.11	Fuktig värme, stationär (varaktig)	Godkänd
5.12	Korrosion från svaveldioxid (SO <sub>2</sub> ) (varaktig)	Godkänd
5.13	Stöt (drift)	Godkänd
5.14	Slag (drift)	Godkänd
5.15	Vibration, sinusformad (drift)	Godkänd
5.16	Vibration, sinusformad (varaktig)	Godkänd
5.17	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK) immunitetsprov (drift)	Godkänd
5.18	Brandkänslighet	Godkänd

8. Lämplig teknisk dokumentation och/eller särskild teknisk dokumentation      Ej tillämpligt

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av

Namn och befattning: Gianpaolo Scarpin, fabrikschef

Ort för utfärdande: Trieste, Italien

Datum: 11/11/2020

Underskrift:



## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

DOP-IFD130

- |     |  |  |
|-----|--|--|
| 1.  | Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:                | 22051TE-XX-YY & DV22051TE-XX-YY<br><br>Uwaga:<br>-xx to zmienna używana do wskazania koloru: BK = czarny;<br>IV = kość słoniowa<br>-yy jest zmienną używaną do wskazywania identyfikatora protokołu i może przyjmować wartości od 00 do 99 |
| 2.  | Zamierzone zastosowanie lub zastosowania                       | Systemy wykrywania pożarów i sygnalizacji pożarowej montowane w budynkach i w ich pobliżu  |
| 3.  | Producent  | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland   |
| 4.  | Upoważniony przedstawiciel                                     | Nie dotyczy  |
| 5.  | System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych | System 1   |
| 6a) | Norma zharmonizowana:  | EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006<br>EN 54-7: 2000 + A1 2002 + A2 : 2006   |
|     | Jednostka lub jednostki notyfikowane                           | 0786 – VdS Schadenverhutung GmbH<br>0786-CPR-20657   |
| 6b) | Europejski dokument oceny                                      | Nie dotyczy  |
|     | Europejska ocena techniczna                                    | Nie dotyczy  |
|     | Jednostka ds. oceny technicznej                                | Nie dotyczy  |
|     | Jednostka lub jednostki notyfikowane                           | Nie dotyczy  |
| 7.  | Deklarowane właściwości użytkowe                               |  |

<b>EN 54-5: Systemy wykrywania pożarów i sygnalizacji pożarowej – czujki ciepła, czujki punktowe</b>		
Rozdział	Zasadnicze właściwości użytkowe	Właściwości użytkowe
4.2	Klasyfikacja	Spełnia – klasa A1
4.3	Położenie elementów czułych na ciepło	Spełnia
4.4	Wskaźnik zadziałania	Spełnia
4.5	Podłączenie dodatkowych urządzeń	Spełnia
4.6	Nadzór nad odłączalnymi czujkami	Spełnia
4.7	Regulacje producenta	Spełnia
4.8	Regulacja sposobu reagowania czujki w miejscu zainstalowania	Spełnia
4.9	Oznaczenia	Spełnia
4.10	Dane	Spełnia
4.11	Dodatkowe wymagania dotyczące czujek sterowanych programowo	Spełnia
5.2	Wymagania dotyczące zależności kierunkowej	Spełnia
5.3	Statyczna temperatura zadziałania	Spełnia
5.4	Czasy zadziałania w początkowej typowej temperaturze użytkowania	Spełnia
5.5	Czasy zadziałania w temperaturze początkowej równej 25 °C	Spełnia
5.6	Czasy zadziałania w początkowej wysokiej temperaturze otoczenia (odporność na suche gorąco)	Spełnia
5.7	Zmiana parametrów zasilania	Spełnia
5.8	Odtwarzalność	Spełnia
5.9	Odporność na zimno	Spełnia
5.10	Wytrzymałość na suche gorąco	Spełnia
5.11	Odporność na wilgotne gorąco cykliczne	Spełnia
5.12	Wytrzymałość na wilgotne gorąco stałe	Spełnia
5.13	Wytrzymałość na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO2)	Spełnia
5.14	Odporność na udary pojedyncze	Spełnia
5.15	Odporność na uderzenie	Spełnia
5.16	Odporność na wibracje sinusoidalne	Spełnia
5.17	Wytrzymałość na wibracje sinusoidalne	Spełnia
5.18	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności	Spełnia
6	Dodatkowe testy czujek z sufiksami klasy	Spełnia – sufiks R



EN 54-7: Systemy sygnalizacji pożarowej – czujki dymu, czujki punktowe		
Rozdział	Zasadnicze właściwości użytkowe	Właściwości użytkowe
4.2	Wskaźnik zadziałania	Spełnia
4.3	Podłączenie dodatkowych urządzeń	Spełnia
4.4	Nadzór nad odłączalnymi czujkami	Spełnia
4.5	Regulacje producenta	Spełnia
4.6	Regulacja sposobu reagowania czujki w miejscu zainstalowania	Spełnia
4.7	Zabezpieczenie przed przedostaniem się ciał obcych	Spełnia
4.8	Reakcja na powoli rozwijające się pożary	Spełnia
4.9	Oznaczenia	Spełnia
4.10	Dane	Spełnia
4.11	Dodatkowe wymagania dotyczące czujek sterowanych programowo	Spełnia
5.2	Powtarzalność	Spełnia
5.3	Zależność kierunkowa	Spełnia
5.4	Odtwarzalność	Spełnia
5.5	Zmiana parametrów zasilania	Spełnia
5.6	Ruch powietrza	Spełnia
5.7	Olśnienie	Spełnia
5.8	Odporność na suche gorąco	Spełnia
5.9	Odporność na zimno	Spełnia
5.10	Odporność na wilgotne gorąco stałe	Spełnia
5.11	Wytrzymałość na wilgotne gorąco stałe	Spełnia
5.12	Wytrzymałość na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO <sub>2</sub> )	Spełnia
5.13	Odporność na udary pojedyncze	Spełnia
5.14	Odporność na uderzenie	Spełnia
5.15	Odporność na wibracje sinusoidalne	Spełnia
5.16	Wytrzymałość na wibracje sinusoidalne	Spełnia
5.17	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności	Spełnia
5.18	Czułość pożarowa	Spełnia

8. Odpowiednia dokumentacja techniczna lub specjalna dokumentacja techniczna: Nie dotyczy

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej

W imieniu producenta podpisał(-a)

Nazwisko i funkcja: Gianpaolo Scarpin, Dyrektor Zakładu

Miejsce wydania: Triest

Data: 11/11/2020

Podpis:



## SUORITUSTASOILMOITUS

DOP-IFD130

### EU:n rakennusalan tuotteita koskevan asetuksen nro 305/2011 mukainen

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste: 22051TE-XX-YY & DV22051TE-XX-YY  
Huomautus:  
-xx on väri, jota käytetään osoittamaan väri: BK = musta;  
IV = norsunluu  
-yy on muuttuja, jota käytetään osoittamaan protokollan tunniste ja se voi ottaa arvoja 00 - 99
2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset): Rakennuksiin ja niiden ulkopuolelle asennetut palonilmaisu- ja palohälytysjärjestelmät
3. Valmistaja: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
(Trading as System Sensor Europe)  
Zone d'activités La Piece 16  
CH-1180 ROLLE  
Switzerland
4. Valtuutettu edustaja: Ei sovellettavissa
5. Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät: Järjestelmä 1
- 6a) Yhdenmukaistettu standardi: EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006  
EN 54-7: 2000 + A1 2002 + A2 : 2006
- Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
0786-CPR-20657
- 6b) Eurooppalainen arviointiasiakirja: Ei sovellettavissa  
Eurooppalainen tekninen arviointi: Ei sovellettavissa  
Teknisestä arvioinnista vastaava laitos: Ei sovellettavissa  
Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: Ei sovellettavissa
7. Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

EN 54-5: Palonilmaisu- ja palohälytysjärjestelmät - Lämpöilmaisimet, pisteilmaisimet		
Lauseke	Kuvaus	Suorituskyky
4.2	Luokitus	Hyväksytty – Luokka A1
4.3	Lämpöherkkien elementtien sijainti	Hyväksytty
4.4	Erillinen hälytyksen ilmoitus	Hyväksytty
4.5	Kytkenä apulaitteisiin	Hyväksytty
4.6	Erillisten ilmaisinten valvonta	Hyväksytty
4.7	Valmistajan tekemät säädöt	Hyväksytty
4.8	Vastekäyttötymisen säätö paikan päällä	Hyväksytty
4.9	Merkintä	Hyväksytty
4.10	Data	Hyväksytty
4.11	Ohjausohjelmilla toimivia varoittimia koskevat lisävaatimukset	Hyväksytty
5.2	Suuntariippuvuutta koskevat vaatimukset	Hyväksytty
5.3	Staattinen vastelämpötila	Hyväksytty
5.4	Vasteajat tyypillisistä sovelluslämpötiloista	Hyväksytty
5.5	Vasteajat/ 25 °C	Hyväksytty
5.6	Vasteajat korkeasta ympäristölämpötilasta (kuiva kuumuus, toiminnallinen)	Hyväksytty
5.7	Syöttöparametrien vaihtelu	Hyväksytty
5.8	Toisinnettavuus	Hyväksytty
5.9	Kylmyys (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.10	Kuiva kuumuus (pysyvä)	Hyväksytty
5.11	Kostea kuumuus jaksottainen (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.12	Kostea kuumuus, vakaa tila (pysyvä)	Hyväksytty
5.13	Rikkidioksidikorroosio (SO2) (pysyvä)	Hyväksytty
5.14	Shokki-isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.15	Isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.16	Tärinä, sinimuotoinen (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.17	Tärinä, sinimuotoinen (pysyvä)	Hyväksytty
5.18	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), sietotestaus (toiminnallinen)	Hyväksytty
6	Luokitusliitteellä varustettuja ilmaisimia koskevat lisätestit	Hyväksytty –Luokitusliite R

EN 54-7: Palonilmais- ja palohälytysjärjestelmät - Savunilmaisimet, pisteilmaisimet		
Lauseke	Kuvaus	Suorituskyky
4.2	Erillinen hälytyksen ilmoitus	Hyväksytty
4.3	Kytkenä apulaitteisiin	Hyväksytty
4.4	Erillisten ilmaisinten valvonta	Hyväksytty
4.5	Valmistajan tekemät säädöt	Hyväksytty
4.6	Vastekäyttäytymisen säätö paikan päällä	Hyväksytty
4.7	Suojaus vierasesineiden tunkeutumisesta vastaan	Hyväksytty
4.8	Vaste hitaasti kehittyviin paloihin	Hyväksytty
4.9	Merkintä	Hyväksytty
4.10	Data	Hyväksytty
4.11	Ohjausohjelmilla toimivia varoittimia koskevat lisävaatimukset	Hyväksytty
5.2	Toistettavuus	Hyväksytty
5.3	Suuntariippuvuus	Hyväksytty
5.4	Toisinnettavuus	Hyväksytty
5.5	Syöttöparametrien vaihtelu	Hyväksytty
5.6	Ilman liikkuvuus	Hyväksytty
5.7	Häikäisy	Hyväksytty
5.8	Kuiva kuumuus (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.9	Kylmyys (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.10	Kostea kuumuus, vakaa tila (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.11	Kostea kuumuus, vakaa tila (pysyvä)	Hyväksytty
5.12	Rikkidioksidikorrosio (SO <sub>2</sub> ) (pysyvä)	Hyväksytty
5.13	Shokki-isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.14	Isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.15	Tärinä, sinimuotoinen (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.16	Tärinä, sinimuotoinen (pysyvä)	Hyväksytty
5.17	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), sietotestaus (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.18	Palonherkkyys	Hyväksytty

8. Asianmukainen tekninen asiakirja ja/tai tekninen erityisasiakirja: Ei sovellettavissa

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaste on ilmoitettujen suoritusasteiden joukon mukainen. Tämä suoritusasteilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Nimi ja titteli: Gianpaolo Scarpin, Plant Manager

Paikka: Trieste

Aika: 11/11/2020

Allekirjoitus:



## TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

DOP-IFD130

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja: 22051TE-XX-YY & DV22051TE-XX-YY  
 Megjegyzés:  
 A -xx egy változó a szín jelzésére: BK = Fekete; IV = Elefántcsont  
 -yy egy változó, amely jelzi a protokoll azonosítóját, és 00 és 99 közötti értéket vehet fel
2. Felhasználás célja(i): Tűzjelző berendezés
3. Gyártó: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. A meghatalmazott képviselő: Nem alkalmazható
5. Az AVCP-rendszer(ek): 1. rendszer
- 6a) Harmonizált szabvány: EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006  
 EN 54-7: 2000 + A1 2002 + A2 : 2006  
 Bejelentett szerv(ek): 0786 – VdS Schadenverhutung GmbH  
 0786-CPR-20657
- 6b) Az európai értékelési dokumentum: Nem alkalmazható  
 Európai műszaki értékelés: Nem alkalmazható  
 A műszaki értékelést végző szerv: Nem alkalmazható  
 Bejelentett szerv(ek): Nem alkalmazható
7. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

EN54-5: Tűzjelző berendezések - Hőérzékelők, pontszerű érzékelők		
Záradék	Leírás	Teljesítmény
4.2	Osztályozás	Teljesül – A1 osztály
4.3	A hőérzékelő elem helyzete	Teljesül
4.4	Egyedi riasztásjelzés	Teljesül
4.5	Kiegészítő eszközök csatlakoztatása	Teljesül
4.6	A leszerelhető érzékelők felügyelete	Teljesül
4.7	Gyártói állítási lehetőségek	Teljesül
4.8	A válaszviselkedések helyszíni állítása	Teljesül
4.9	Jelölés	Teljesül
4.10	Adatok	Teljesül
4.11	Szoftver vezérelt érzékelők további követelményei	Teljesül
5.2	Irányfüggési követelmények	Teljesül
5.3	Statikus bejelzési hőmérséklet	Teljesül
5.4	Válaszidők tipikus alkalmazási hőmérséklet esetén	Teljesül
5.5	Válaszidők 25oC-ről	Teljesül
5.6	Válaszidők magad környezeti hőmérsékletről (száraz meleg üzemi körülmények között)	Teljesül
5.7	Tápfeszültség paraméterek változása	Teljesül
5.8	Reprodukálhatóság	Teljesül
5.9	Hideg-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.10	Száraz meleg-állóság (tartós)	Teljesül
5.11	Párás meleg-állóság, ciklikus (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.12	Párás meleg-állóság, állandósult állapot (tartós)	Teljesül
5.13	Kén-dioxid korrózióállóság (tartós)	Teljesül
5.14	Rázásállóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.15	Becsapódás-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.16	Színuszos rezgésállóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.17	Színuszos rezgésállóság (tartós)	Teljesül
5.18	Elektromágneses kompatibilitás (EMC), Immunitás ellenőrzések (üzemi körülmények között)	Teljesül
6	További vizsgálatok osztályleíró utótagos érzékelőkhöz	Teljesül – R utótag

EN54-7: Tűzjelző berendezések - Füstérzékelők, pontszerű érzékelők		
Záradék	Leírás	Teljesítmény
4.2	Egyedi riasztáskijelzés	Teljesül
4.3	Kiegészítő eszközök csatlakoztatása	Teljesül
4.4	A leszerelhető érzékelők felügyelete	Teljesül
4.5	Gyártói állítási lehetőségek	Teljesül
4.6	A válaszviselkedések helyszíni állítása	Teljesül
4.7	Idegen test behatolása elleni védelem	Teljesül
4.8	Válasz lassan fejlődő tüzek esetén	Teljesül
4.9	Jelölés	Teljesül
4.10	Adatok	Teljesül
4.11	Szoftver vezérelt érzékelők további követelményei	Teljesül
5.2	Ismételhetőség	Teljesül
5.3	Irányfüggés	Teljesül
5.4	Reprodukálhatóság	Teljesül
5.5	Tápfeszültség paraméterek változása	Teljesül
5.6	Légmozgás	Teljesül
5.7	Vakítás	Teljesül
5.8	Száraz meleg-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.9	Hideg-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.10	Párás meleg-állóság, állandósult állapot (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.11	Párás meleg-állóság, állandósult állapot (tartós)	Teljesül
5.12	Kén-dioxid korrózióállóság (tartós)	Teljesül
5.13	Rázásállóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.14	Becsapódás-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.15	Színuszos rezgésállóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.16	Színuszos rezgésállóság (tartós)	Teljesül
5.17	Elektromágneses kompatibilitás (EMC), Immunitás ellenőrzések (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.18	Tűzérzékenység	Teljesül

8. Megfelelő műszaki dokumentáció és/vagy egyedi műszaki dokumentáció: Nem alkalmazható

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Név és funkció: Gianpaolo Scarpin, Üzemvezető

Hely: Trieste

Án: 11/11/2020

Aláírás:





## PRESTATIEVERKLARING

DOP-IFD130

1. Unieke identificatiecode van het producttype: 22051TE-XX-YY & DV22051TE-XX-YY  
 Opmerking:  
 -xx is een variabele die wordt gebruikt om de kleur aan te geven: BK = zwart; IV = Ivoor  
 -yy is een variabele die wordt gebruikt om de protocol-ID aan te geven en kan de waarden 00 tot 99 aannemen
2. Beoogd(e) gebruik(en): Branddetectie- en brandalarmsystemen geïnstalleerd in en rond gebouwen
3. Fabrikant: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. Gemachtigde: Niet van toepassing
5. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid: Systeem 1
- 6a) Geharmoniseerde norm: EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006  
 EN 54-7: 2000 + A1 2002 + A2 : 2006  
 Aangemelde instantie(s): 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
 0786-CPR-20657
- 6b) Europees beoordelingsdocument: Niet van toepassing  
 Europese technische beoordeling: Niet van toepassing  
 Technische beoordelingsinstantie: Niet van toepassing  
 Aangemelde instantie(s): Niet van toepassing
7. Aangegeven prestatie(s):

<b>EN 54-5: Fire Detection and Fire Alarm Systems - Heat Detectors, Point Detectors</b>		
<b>Clause</b>	<b>Oorzaak</b>	<b>Oorzaak</b>
4.2	Classificatie	Voldoen- Klasse A1
4.3	Positie van warmtegevoelige elementen	Voldoet
4.4	Individuele alarmindicatie	Voldoet
4.5	Aansluiting van hulpapparatuur	Voldoet
4.6	Bewaking van afneembare detectors	Voldoet
4.7	Aanpassingen fabrikant	Voldoet
4.8	Ter plaatse aanpassing van responsgedrag	Voldoet
4.9	Markering	Voldoet
4.10	Gegevens	Voldoet
4.11	Aanvullende eisen voor door software aangestuurde detectoren	Voldoet
5.2	Richtingafhankelijke vereisten	Voldoet
5.3	Statische reactietemperatuur	Voldoet
5.4	Reactietijden van typische applicatietemperatuur	Voldoet
5.5	Reactietijden vanaf 25 ° C	Voldoet
5.6	Reactietijden van hoge omgevingstemperatuur (operationeel bij droge hitte)	Voldoet
5.7	Variatie in voedingsparameters	Voldoet
5.8	Reproduceerbaarheid	Voldoet
5.9	Koude (operationeel)	Voldoet
5.10	Droge hitte (levensduur)	Voldoet
5.11	Vochtige hitte, cyclisch (operationeel)	Voldoet
5.12	Vochtige hitte, stabiele toestand (levensduur)	Voldoet
5.13	Zwavel dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosie (levensduur)	Voldoet
5.14	Schok (operationeel)	Voldoet
5.15	Impact (operationeel)	Voldoet
5.16	Vibratie, sinusvormig (operationeel)	Voldoet
5.17	Vibratie, sinusvormig (uithoudingsvermogen)	Voldoet
5.18	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), immunitiestesten (operationeel)	Voldoet
6	Aanvullende testen voor detectoren met achtervoegsels van klassen	Voldoet –Achtervoegsel R



<b>EN 54-7: Branddetectie- en brandalarmsystemen- Rookmelders, puntdetectoren</b>		
<b>Oorzaak</b>	<b>Description</b>	<b>Prestatie</b>
4.2	Individuele alarmindicatie	Voldoet
4.3	Aansluiting van hulpapparatuur	Voldoet
4.4	Bewaking van afneembare detectoren	Voldoet
4.5	Aanpassingen fabrikant:	Voldoet
4.6	Ter plaatse aanpassing van responsgedrag	Voldoet
4.7	Bescherming tegen het binnendringen van vreemde voorwerpen	Voldoet
4.8	Reactie op zich langzaam ontwikkelende branden	Voldoet
4.9	Markering	Voldoet
4.10	Gegevens	Voldoet
4.11	Aanvullende eisen voor door software aangestuurde detectoren	Voldoet
5.2	Herhaalbaarheid	Voldoet
5.3	Directionele afhankelijkheid	Voldoet
5.4	Reproduceerbaarheid	Voldoet
5.5	Variatie in voedingsparameters	Voldoet
5.6	Luchtverplaatsing	Voldoet
5.7	Oogverblindend	Voldoet
5.8	Droge hitte (operationeel)	Voldoet
5.9	Koude (operationeel)	Voldoet
5.10	Vochtige hitte, stabiele toestand (operationeel)	Voldoet
5.11	Vochtige hitte, stabiele toestand (levensduur)	Voldoet
5.12	Zwavel dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosie (levensduur)	Voldoet
5.13	Schok (operationeel)	Voldoet
5.14	Impact (operationeel)	Voldoet
5.15	Vibratie, sinusvormig, (operationeel)	Voldoet
5.16	Vibratie, sinusvormig (uithoudingsvermogen)	Voldoet
5.17	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), immuniteitstesten (operationeel)	Voldoet
5.18	Brandgevoeligheid	Voldoet

8. Geëigende technische documentatie en/of specifieke technische documentatie : Niet van toepassing

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Naam en functie Gianpaolo Scarpin, Plant Manager

Te: Trieste

Op: 11/11/2020

Handtekening:



## DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

DOP-IFD130

1. Cod unic de identificare al produsului-tip: 22051TE-XX-YY & DV22051TE-XX-YY
- Notă:  
-xx este o variabilă folosită pentru a indica culoarea: BK = Negru; IV = Fildes  
-yy este o variabilă utilizată pentru a indica identificatorul protocolului și poate lua valorile 00-99
2. Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate): Detectoare de incendiu și sisteme de alarmă de incendiu instalate în clădiri și în jurul acestora
3. Fabricant: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
(Trading as System Sensor Europe)  
Zone d'activités La Piece 16  
CH-1180 ROLLE  
Switzerland
4. Reprezentant autorizat: Nu se aplică
5. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței: Sistem 1
- 6a) Standard armonizat: EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006  
EN 54-7: 2000 + A1 2002 + A2 : 2006
- Organism (organisme) notificat(e): 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
0786-CPR-20657
- 6b) Documentul de evaluare european: Nu se aplică
- Evaluarea tehnică europeană: Nu se aplică
- Organismul de evaluare tehnică: Nu se aplică
- Organism (organisme) notificat(e): Nu se aplică
7. Performanța (performanțe) declarată (declarate):

EN 54-5: Sisteme de detectare și alarmare – Detectoare punctuale de căldură		
Clauză	Descriere	Performanță
4.2	Clasificare	Conform- Clasa A1
4.3	Poziția elementelor sensibile la căldură	Conform
4.4	Indicator individual de alarmă	Conform
4.5	Conectarea dispozitivelor auxiliare	Conform
4.6	Monitorizarea detectoarelor detașabile	Conform
4.7	Reglaje ale producătorului	Conform
4.8	Reglarea locală a caracteristicii de răspuns	Conform
4.9	Marcare	Conform
4.10	Date	Conform
4.11	Cerințe suplimentare pentru detectoarele comandate prin software	Conform
5.2	Cerințe de dependență direcțională	Conform
5.3	Temperatura de reacție statică	Conform
5.4	Timpi de răspuns la temperatura tipică de aplicare	Conform
5.5	Timpi de răspuns la 25 °C	Conform
5.6	Timpi de răspuns la temperatură ambientală ridicată (Căldură uscată, operațional)	Conform
5.7	Variația parametrilor de alimentare	Conform
5.8	Reproductibilitate	Conform
5.9	Frig (operațional)	Conform
5.10	Căldură uscată (anduranță)	Conform
5.11	Căldură umedă ciclică (operațional)	Conform
5.12	Căldură umedă staționară (operațional)	Conform
5.13	Coroziune cu dioxid de sulf (SO <sub>2</sub> ) (anduranță)	Conform
5.14	Șoc (operațional)	Conform
5.15	Impact (operațional)	Conform
5.16	Vibrație, sinusoidal (operațional)	Conform
5.17	Vibrație, sinusoidal (anduranță)	Conform
5.18	Compatibilitate electromagnetică (EMC), Teste de imunitate (operațional)	Conform
6	Teste suplimentare pentru detectoarele cu sufixe de clasă	Conform –Sufix R



EN 54-7: Sisteme de detectare și alarmare – Detectoare punctuale de fum		
Clauză	Descriere	Performanță
4.2	Indicator individual de alarmă	Conform
4.3	Conectarea dispozitivelor auxiliare	Conform
4.4	Monitorizarea detectoarelor detașabile	Conform
4.5	Reglaje ale producătorului	Conform
4.6	Reglajul local al caracteristicii de răspuns	Conform
4.7	Protecție împotriva pătrunderii corpurilor străine	Conform
4.8	Răspuns la incendiu cu dezvoltare lentă	Conform
4.9	Marcare	Conform
4.10	Date	Conform
4.11	Cerințe suplimentare pentru detectoare comandate software	Conform
5.2	Repetabilitate	Conform
5.3	Dependență direcțională	Conform
5.4	Reproductibilitate	Conform
5.5	Variația parametrilor de alimentare	Conform
5.6	Mișcarea aerului	Conform
5.7	Strălucire	Conform
5.8	Căldură uscată (operațional)	Conform
5.9	Frig (operațional)	Conform
5.10	Căldură umedă staționară (operațional)	Conform
5.11	Căldură umedă staționară (anduranță)	Conform
5.12	Coroziune cu dioxid de sulf (SO <sub>2</sub> ) (anduranță)	Conform
5.13	Șoc (operațional)	Conform
5.14	Impact (operațional)	Conform
5.15	Vibrație, sinusoidal (operațional)	Conform
5.16	Vibrație, sinusoidal (anduranță)	Conform
5.17	Compatibilitate electromagnetică (EMC), Teste de imunitate (operațional)	Conform
5.18	Sensibilitate la foc	Conform

8. Documentație tehnică adecvată și/sau Nu se aplică  
documentație tehnică specifică:

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Nume și funcție: Gianpaolo Scarpin, Director unitate

În Trieste

La 11/11/2020

Semnătură:



## PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

DOP-IFD130

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku: 22051TE-XX-YY & DV22051TE-XX-YY  
 Poznámka:  
 -xx je proměnná použitá k označení barvy: BK = Černá; IV = Slonovina  
 -yy je proměnná používaná k označení identifikátoru protokolu a může nabývat hodnot 00 až 99
2. Zamýšlené/zamýšlená použití: Systémy detekce požáru a požární signalizace instalované v budovách a kolem budov
3. Výrobce: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. Zplnomocněný zástupce: Nelze použít
5. Systém/systémy POSV: Systém 1
- 6a) Harmonizovaná norma: EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006  
 EN 54-7: 2000 + A1 2002 + A2 : 2006  
 Oznamovaný subjekt/oznamované subjekty: 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
 0786-CPR-20657
- 6b) Evropský dokument pro posuzování: Nelze použít  
 Evropské technické posouzení: Nelze použít  
 Subjekt pro technické posuzování: Nelze použít  
 Oznamovaný subjekt/oznamované subjekty: Nelze použít
7. Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti

EN 54-5: Elektrická požární signalizace - Část 5: Hlásiče teplot – Bodové hlásiče		
Doložka	Popis	Výkon
4.2	Klasifikace	Teplotní klasifikace hlásiče A1
4.3	Umístění teplotně citlivých prvků	Vyhovuje
4.4	Individuální indikace poplachu	Vyhovuje
4.5	Připojení pomocných zařízení	Vyhovuje
4.6	Monitorování snímatelných hlásičů	Vyhovuje
4.7	Výrobní nastavení	Vyhovuje
4.8	Místní nastavení charakteristiky reakce	Vyhovuje
4.9	Označení	Vyhovuje
4.10	Dokumentace	Vyhovuje
4.11	Dodatečné požadavky na hlásiče řízené softwarem	Vyhovuje
5.2	Zkouška směrové závislosti	Vyhovuje
5.3	Teplota statické reakce	Vyhovuje
5.4	Časy reakce z obvyklé teploty použití	Vyhovuje
5.5	Časy reakce z 25 °C	Vyhovuje
5.6	Čas reakce z vysoké teploty okolí (suché teplo, provozní zkouška)	Vyhovuje
5.7	Zkouška kolísajícími parametry napájení	Vyhovuje
5.8	Reprodukovatelnost	Vyhovuje
5.9	Chlad (provozní)	Vyhovuje
5.10	Zkouška suchým teplem (odolnostní)	Vyhovuje
5.11	Vlhké teplo konstantní (provozní)	Vyhovuje
5.12	Vlhké teplo konstantní (odolnostní)	Vyhovuje
5.13	Zkouška odolnosti proti korozi oxidem siřičitým (SO <sub>2</sub> )	Vyhovuje
5.14	Zkouška rázem (provozní)	Vyhovuje
5.15	Zkouška úderem (provozní)	Vyhovuje
5.16	Vibrace sinusové (provozní)	Vyhovuje
5.17	Vibrace sinusové (odolnostní)	Vyhovuje
5.18	Elektromagnetická odolnost (EMC), elektrostatický výboj (provozní)	Vyhovuje
6	Zkouška pro hlásiče s doplňkovým označením S	Vyhovuje – přípona R

EN 54-7: Hlásiče bodové využívající rozptýleného světla, vysílaného světla nebo ionizace		
Doložka	Popis	Výkon
4.2	Individuální indikace poplachu	Vyhovuje
4.3	Připojení pomocných zařízení	Vyhovuje
4.4	Monitorování snímatelných hlásičů	Vyhovuje
4.5	Výrobní nastavení	Vyhovuje
4.6	Místní nastavení charakteristiky reakce	Vyhovuje
4.7	Ochrana proti vniknutí cizích těles	Vyhovuje
4.8	Reakce na pomalu se šířící požáry	Vyhovuje
4.9	Označení	Vyhovuje
4.10	Dokumentace	Vyhovuje
4.11	Dodatečné požadavky na hlásiče řízené softwarem	Vyhovuje
5.2	Zkouška opakovatelnosti	Vyhovuje
5.3	Zkouška směrové závislosti	Vyhovuje
5.4	Zkouška opakovatelnosti	Vyhovuje
5.5	Zkouška kolísajícími parametry napájení	Vyhovuje
5.6	Zkouška proudícím vzduchem	Vyhovuje
5.7	Zkouška oslněním	Vyhovuje
5.8	Zkouška suchým teplem (provozní)	Vyhovuje
5.9	Chlad (provozní)	Vyhovuje
5.10	Vlhké teplo konstantní (provozní)	Vyhovuje
5.11	Vlhké teplo konstantní (odolnostní)	Vyhovuje
5.12	Zkouška odolnosti proti korozi oxidem siřičitým (SO <sub>2</sub> )	Vyhovuje
5.13	Zkouška rázem (provozní)	Vyhovuje
5.14	Zkouška úderem (provozní)	Vyhovuje
5.15	Vibrace sinusové (provozní)	Vyhovuje
5.16	Vibrace sinusové (odolnostní)	Vyhovuje
5.17	Elektromagnetická odolnost (EMC), elektrostatický výboj (provozní)	Vyhovuje
5.18	Zkouška požární citlivosti	Vyhovuje

8. Příslušná technická dokumentace a/nebo specifická technická dokumentace: Nelze použít

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Jméno a funkce: Gianpaolo Scarpin, ředitel závodu

V (Místo) Trieste

Dne (datum vydání) 11/11/2020

Podpis:





## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА РАБОТА В ЕС

DOP-IFD130

1. Уникални кодове за идентификация на продукт: 22051TE-XX-YY & DV22051TE-XX-YY  
 Забележка:  
 -xx е променлива, използвана за означаване на цвета: BK = Черен; IV = Слонова кост  
 -yy е променлива, използвана за посочване на идентификатора на протокол и може да приеме стойности от 00 до 99
2. Въведете числата: Системи за пожароизвестяване и пожароизвестяване, инсталирани в и около сгради
3. Производител: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. Търговска компания: Не е приложимо
5. Оценяваща система: Система 1
- 6a. Хармонизиран стандарт: EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006  
 EN 54-7: 2000 + A1 2002 + A2 : 2006
- Нотифициран орган/ ргани: 0786 – VdS Schadenverhutung GmbH  
 0786-CPR-20657
- 6b. Европейски документ за оценяване: Не е приложимо  
 Европейска техническа оценка: Не е приложимо  
 Орган за техническа оценка: Не е приложимо  
 Нотифициран орган/органи: Не е приложимо
7. Декларирани експлоатационни показатели:

<b>EN 54-5: Пожароизвестителни системи – Топлинни пожароизвестители, точкови пожароизвестители</b>		
<b>Клауза</b>	<b>Съществени характеристики</b>	<b>Експлоатационни качества</b>
4.2	Класификация	Отговаря – Клас A1
4.3	Положение на топлинните детектори	Отговаря
4.4	Индивидуални индикатори за пожар	Отговаря
4.5	Свързване на спомагателни устройства	Отговаря
4.6	Мониторинг на демонтируеми детектори	Отговаря
4.7	Настройки от производителя	Отговаря
4.8	Корекция на място на чувствителността	Отговаря
4.9	Обозначение	Отговаря
4.10	Данни	Отговаря
4.11	Допълнителни изисквания за софтуерно управлявани детектори	Отговаря
5.2	Допълнителни изисквания за софтуерно управлявани детектори	Отговаря
5.3	Статична температура на реакцията	Отговаря
5.4	Време за реакция от типичната температура на приложение	Отговаря
5.5	Време на реакция от 25 °C	Отговаря
5.6	Време на реакция от висока температура на околната среда (суха топлина работна)	Отговаря
5.7	Промени в параметрите на подаване	Отговаря
5.8	Възпроизводимост	Отговаря
5.9	Студ (работен)	Отговаря
5.10	Суха топлина (издръжливост)	Отговаря
5.11	Влажна топлина, циклична (работна)	Отговаря
5.12	Влажна топлина, стабилно състояние (издръжливост)	Отговаря
5.13	Корозия от серен двуокис (SO <sub>2</sub> ) (издръжливост)	Отговаря
5.14	Удар (работен)	Отговаря
5.15	Удар (работен)	Отговаря
5.16	Вибрации, синусоидални (работни)	Отговаря
5.17	Вибрации, синусоидални (издръжливост)	Отговаря
5.18	Устойчивост (работна) на електромагнитната съвместимост (EMC)	Отговаря
6	Допълнителни тестове за детектори от класове с наставки	Отговаря – наставка R



EN 54-7: Пожароизвестителни системи – Димни пожароизвестители, точкови пожароизвестители		
Клауза	Описание	Експлоатационни и качества
4.2	Индивидуални индикатори за пожар	Отговаря
4.3	Свързване на спомагателни устройства	Отговаря
4.4	Мониторинг на демонтируеми детектори	Отговаря
4.5	Настройки от производителя	Отговаря
4.6	Корекция на място на чувствителността	Отговаря
4.7	Защита срещу навлизане на чужди тела	Отговаря
4.8	Реакция при бавно разгръщащи се пожари	Отговаря
4.9	Обозначение	Отговаря
4.10	Данни	Отговаря
4.11	Допълнителни изисквания за софтуерно управлявани детектори	Отговаря
5.2	Повторяемост	Отговаря
5.3	Посочна зависимост	Отговаря
5.4	Възпроизводимост	Отговаря
5.5	Промени в параметрите на подаване	Отговаря
5.6	Движение на въздух	Отговаря
5.7	Заслепяване	Отговаря
5.8	Суха топлина (работна)	Отговаря
5.9	Студ (работен)	Отговаря
5.10	Влажна топлина, стабилно състояние (работно)	Отговаря
5.11	Влажна топлина, стабилно състояние (издръжливост)	Отговаря
5.12	Корозия от серен двуокис (SO <sub>2</sub> ) (издръжливост)	Отговаря
5.13	Удар (работен)	Отговаря
5.14	Удар (работен)	Отговаря
5.15	Вибрации, синусоидални (работни)	Отговаря
5.16	Вибрации, синусоидални (издръжливост)	Отговаря
5.17	Устойчивост (работна) на електромагнитната съвместимост (EMC)	Отговаря
5.18	Чувствителност на пожар	Отговаря

8. Подходяща техническа документация и/или специфична техническа документация  Не е приложимо

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Име и функция: Gianpaolo Scarpin , Управителят на завода  
 В: Trieste  
 На среща: 11/11/2020  
 Подпис:





## EB EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

DOP-IFD130

1. Unikalus gaminio identifikavimo kodas (-ai): 22051TE-XX-YY & DV22051TE-XX-YY  
 Pastaba:  
 -xx yra kintamasis, naudojamas spalvai nurodyti: BK = juoda; IV = dramblio kaulas  
 -yy yra kintamasis, naudojamas nurodyti protokolo identifikatorių, ir jo reikšmės gali būti nuo 00 iki 99
2. Naudojimo paskirtis (-ys): Gaisro aptikimo ir priešgaisrinės signalizacijos sistemos, įrengtos pastatuose ir jų aplinkoje
3. Gamintojas: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. Įgaliojasis atstovas: Netaikoma
5. Eksploatacinių savybių pastovumo: vertinimo ir tikrinimo sistema (-os): 1 sistema
- 6a. Darnusis standartas: EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006  
 EN 54-7: 2000 + A1 2002 + A2 : 2006  
 Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os): 0786 – VdS Schadenverhutung GmbH  
 0786-CPR-20657
- 6b. Europos vertinimo dokumentas: Netaikoma  
 Europos techninis įvertinimas: Netaikoma  
 Techninio vertinimo įstaiga: Netaikoma  
 Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os): Netaikoma
7. Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

<b>EN 54-5: Gaisro aptikimo ir priešgaisrinės signalizacijos sistemos – šilumos (karščio) detektoriai, taškiniai detektoriai</b>		
<b>Punktas</b>	<b>Esminės eksploatacinių savybių</b>	<b>Efektyvumas</b>
4.2	Klasifikacija	Atitinka – A1 klasė
4.3	Šilumai / karščiui jautrių elementų padėtis	Atitinka
4.4	Atskiras pavojaus signalo pranešimas	Atitinka
4.5	Pagalbinių įtaisų prijungimas	Atitinka
4.6	Nuimamų detektorių stebėseną	Atitinka
4.7	Gamintojo sureguliuojamumas	Atitinka
4.8	Reagavimo funkcijų sureguliuojamumas įrengimo vietoje	Atitinka
4.9	Ženklinimas	Atitinka
4.10	Duomenys	Atitinka
4.11	Papildomi reikalavimai, keliami programine įranga valdomiems detektoriams	Atitinka
5.2	Kryptinės priklausomybės reikalavimai	Atitinka
5.3	Statinė reagavimo (atsako) temperatūra	Atitinka
5.4	Reagavimo nuo tipinės taikymo temperatūros kartai	Atitinka
5.5	Reagavimo nuo 25 °C temperatūros kartai	Atitinka
5.6	Reagavimo nuo aukštos aplinkos temperatūros kartai (sausas karštis, darbinis)	Atitinka
5.7	Tiekimo parametrų nuokrypis	Atitinka
5.8	Atkuriamumas	Atitinka
5.9	Šaltis (darbinis)	Atitinka
5.10	Sausas karštis (patvarumas)	Atitinka
5.11	Drėgnas karštis, ciklinis (darbinis)	Atitinka
5.12	Drėgnas karštis, pastovi būseną (patvarumas)	Atitinka
5.13	Sieros dvideginio (SO2) korozija (patvarumas)	Atitinka
5.14	Smūgis (darbinis)	Atitinka
5.15	Sutrenkimai (darbinis)	Atitinka
5.16	Vibracija, sinusinė (darbinis)	Atitinka
5.17	Vibracija, sinusinė (patvarumas)	Atitinka
5.18	Elektromagnetinio suderinamumo (EMS), atsparumo bandymai (darbinis)	Atitinka
6	Papildomi detektorių su papildomomis klasės raidėmis / skaičiais bandymai	Atitinka – R raidės / skaičiai



EN 54-7: Gaisro aptikimo ir priešgaisrinės signalizacijos sistemos – dūmų detektoriai, taškiniai detektoriai		
Punktas	Aprašymas	Efektyvumas
4.2	Atskiras pavojaus signalo pranešimas	Atitinka
4.3	Pagalbinių įtaisų prijungimas	Atitinka
4.4	Nuimamų detektorių stebėseną	Atitinka
4.5	Gamintojo sureguliuojami	Atitinka
4.6	Reagavimo funkcijų sureguliuojamas įrengimo vietoje	Atitinka
4.7	Apsauga nuo pašalinių objektų patekimo	Atitinka
4.8	Reagavimas į lėtai plintančius gaisrus	Atitinka
4.9	Ženklinimas	Atitinka
4.10	Duomenys	Atitinka
4.11	Papildomi reikalavimai, keliami programine įranga valdomiems detektoriams	Atitinka
5.2	Pakartojamumas	Atitinka
5.3	Kryptinė priklausomybė	Atitinka
5.4	Atkuriamumas	Atitinka
5.5	Tiekimo parametrų nuokrypis	Atitinka
5.6	Oro judėjimas	Atitinka
5.7	Akinimas	Atitinka
5.8	Sausas karštis (darbinis)	Atitinka
5.9	Šaltis (darbinis)	Atitinka
5.10	Drėgnas karštis, pastovi būseną (darbinis)	Atitinka
5.11	Drėgnas karštis, pastovi būseną (patvarumas)	Atitinka
5.12	Sieros dvideginio (SO <sub>2</sub> ) korozija (patvarumas)	Atitinka
5.13	Smūgis (darbinis)	Atitinka
5.14	Sutrenkimas (darbinis)	Atitinka
5.15	Vibracija, sinusinė (darbinis)	Atitinka
5.16	Vibracija, sinusinė (patvarumas)	Atitinka
5.17	Elektromagnetinio suderinamumo (EMS), atsparumo bandymai (darbinis)	Atitinka
5.18	Jautrumas ugniai	Atitinka

8. Atitinkami techniniai dokumentai ir (arba) Netaikoma  
specifiniai techniniai dokumentai:

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Vardas ir pavardė: Gianpaolo Scarpin augalų vadovas

Vieta: Trieste

Lėdavimo data: 11/11/2020

Parašas





## TOIMIVUSDEKLARATSIOON

DOP-IFD130

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood: 22051TE-XX-YY & DV22051TE-XX-YY  
 Märkus:  
 -xx on muutuja, mida kasutatakse värvi tähistamiseks: BK = must; IV = elevandiluu  
 -yy on muutuja, mida kasutatakse protokollid identifikaatori tähistamiseks ja selle väärtus võib olla vahemikus 00 kuni 99
2. Kavandatud kasutusala(d): Ehitistes ja nende ümbruses paigaldatud tulekahju avastamise ja tulekahju häiresüsteemid
3. Tootja: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. Volitatud esindaja: Ei ole kohaldatav
5. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem: Süsteem 1
- 6a. Ühtlustatud standard: EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006  
 EN 54-7: 2000 + A1 2002 + A2 : 2006  
 Teavitatud asutus(ed): 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
 0786-CPR-20657
- 6b. Euroopa hindamisdokument: Ei ole kohaldatav  
 Euroopa tehniline hinnang: Ei ole kohaldatav  
 Tehnilise hindamise asutus: Ei ole kohaldatav  
 Teavitatud asutus(ed): Ei ole kohaldatav
7. Deklareeritud toimivus:

<b>EN 54-5: Tulekahju tuvastamise ja tulekahju häiresüsteemid – kuumusdetektorid, kohtdetektorid</b>		
<b>Klausel</b>	<b>Oluline toimivusnäitaja</b>	<b>Toimivus</b>
4.2	Klassifikatsioon	Positiivne – klass A1
4.3	Kuumustundlike elementide paigutus	Positiivne
4.4	Individaalne häire näit	Positiivne
4.5	Lisaseadmete ühendamine	Positiivne
4.6	Eemaldatavate detektorite jälgimine	Positiivne
4.7	Tootja kohandused	Positiivne
4.8	Vastuskäitumise kohapealne reguleerimine	Positiivne
4.9	Märgistus	Positiivne
4.10	Andmed	Positiivne
4.11	Tarkvaraga juhitavatele detektoritele esitatavad täiendavad nõudmised	Positiivne
5.2	Suundsõltuvuse nõudmised	Positiivne
5.3	Staatilise vastuse temperatuur	Positiivne
5.4	Vastuseajad tüüpiliselt rakenduse temperatuurilt	Positiivne
5.5	Vastuseajad 25 °C-lt	Positiivne
5.6	Vastuseajad kõrgelt ümbritsevalt temperatuurilt (kuiva kuumuse toimivus)	Positiivne
5.7	Toite parameetrite varieerumine	Positiivne
5.8	Korduvteostatavus	Positiivne
5.9	Külm (toimivus)	Positiivne
5.10	Kuiv kuumus (vastupidavus)	Positiivne
5.11	Niiske kuumus, tsükliline (toimivus)	Positiivne
5.12	Niiske kuumus, pidev (vastupidavus)	Positiivne
5.13	Vääveldioksiidi (SO <sub>2</sub> ) sööbivus (vastupidavus)	Positiivne
5.14	Elektrilöök (toimivus)	Positiivne
5.15	Löök (toimivus)	Positiivne
5.16	Vibratsioon, sinusoidaalne (toimivus)	Positiivne
5.17	Vibratsioon, sinusoidaalne (vastupidavus)	Positiivne
5.18	Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) immuunsustestid (toimivus)	Positiivne
6	Täiendavad testid järelliidetega klassidega detektoritele	Positiivne – järellide R





<b>EN 54-7: Tulekahju avastamise ja tulekahju häiresüsteemid - suitsuandurid, kohtdetektorid</b>		
<b>Klausel</b>	<b>Kirjeldus</b>	<b>Toimivus</b>
4.2	Individaalse häire näit	Positiivne
4.3	Lisaseadmete ühendamine	Positiivne
4.4	Eemaldatavate detektorite jälgimine	Positiivne
4.5	Tootja kohandused	Positiivne
4.6	Vastuskäitumise kohapealne reguleerimine	Positiivne
4.7	Kaitse võõrkehade sissetungimise eest	Positiivne
4.8	Reageerimine aeglaselt arenevatele tulekahjudele	Positiivne
4.9	Märgistus	Positiivne
4.10	Andmed	Positiivne
4.11	Tarkvaraga juhitavatele detektoritele esitatavad täiendavad nõudmised	Positiivne
5.2	Korratavus	Positiivne
5.3	Suunaga seotud sõltuvus	Positiivne
5.4	Korduvteostatavus	Positiivne
5.5	Toite parameetrite varieerumine	Positiivne
5.6	Õhu liikumine	Positiivne
5.7	Pimestamine	Positiivne
5.8	Kuiv kuumus (toimivus)	Positiivne
5.9	Külm (toimivus)	Positiivne
5.10	Niiske kuumus, pidev (toimivus)	Positiivne
5.11	Niiske kuumus, pidev (vastupidavus)	Positiivne
5.12	Vääveldioksiidi (SO <sub>2</sub> ) söövitus (vastupidavus)	Positiivne
5.13	Elektrilöök (toimivus)	Positiivne
5.14	Löök (toimivus)	Positiivne
5.15	Vibratsioon, sinusoidaalne (toimivus)	Positiivne
5.16	Vibratsioon, sinusoidaalne (vastupidavus)	Positiivne
5.17	Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) immuunsustestid (toimivus)	Positiivne
5.18	Tulekahju tundlikkus	Positiivne

8. Asjakohane tehniline dokumentatsioon ja/või tehniline eridokumentatsioon Ei ole kohaldatav

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel Allkirjastanud:

Nimi: Gianpaolo Scarpin, tehase juht

Koht: Trieste

Väljaandmise kuupäev: 11/11/2020

Allkiri:



## ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΕΚ

DOP-IFD130

1. Μοναδικός(οί) Κώδικας(ες) Αναγνώρισης Προϊόντων: 22051TE-XX-YY & DV22051TE-XX-YY  
Σημείωση:  
-xx είναι μια μεταβλητή που χρησιμοποιείται για να δείξει το χρώμα: BK = Μαύρο; IV = Ελεφαντοστού  
-yy είναι μια μεταβλητή που χρησιμοποιείται για να υποδείξει το αναγνωριστικό πρωτοκόλλου και μπορεί να λάβει τιμές 00 έως 99
2. Αριθμός(οί) τύπου: Συστήματα πυρανίχνευσης και συναγερμού πυρκαγιάς εγκατεστημένα μέσα και γύρω από κτίρια
3. Κατασκευαστής: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
(Trading as System Sensor Europe)  
Zone d'activités La Piece 16  
CH-1180 ROLLE  
Switzerland
4. Εμπορική ονομασία εταιρείας: Δεν εφαρμόζεται
5. Σύστημα AVCP: Σύστημα 1
- 6a. Εναρμονισμένο πρότυπο: EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006  
EN 54-7: 2000 + A1 2002 + A2 : 2006
- Κοινοποιημένος οργανισμός: 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
0786-CPR-20657
- 6b. Ευρωπαϊκό Έγγραφο Αξιολόγησης: Δεν εφαρμόζεται  
Ευρωπαϊκή τεχνική αξιολόγηση: Δεν εφαρμόζεται  
Φορέας τεχνικής αξιολόγησης: Δεν εφαρμόζεται  
Κοινοποιημένος οργανισμός: Δεν εφαρμόζεται
7. Δηλωμένη Απόδοση:

<b>EN 54-5: Συστήματα ανίχνευσης πυρκαγιάς και συναγερμού πυρκαγιάς - Ανιχνευτές θερμότητας, σημειακοί ανιχνευτές</b>		
<b>Όρος</b>	<b>Βασική απόδοση</b>	<b>Απόδοση</b>
4.2	Ταξινόμηση	Επιτυχής - Ταξινόμηση A1
4.3	Θέση στοιχείων θερμικής ευαισθησίας	Επιτυχής
4.4	Ανεξάρτητη ένδειξη συναγερμού	Επιτυχής
4.5	Σύνδεση βοηθητικών συσκευών	Επιτυχής
4.6	Παρακολούθηση αποσπώμενων ανιχνευτών	Επιτυχής
4.7	Ρυθμίσεις κατασκευαστή	Επιτυχής
4.8	Επιτόπια ρύθμιση της συμπεριφοράς απόκρισης	Επιτυχής
4.9	Σήμανση	Επιτυχής
4.10	Δεδομένα	Επιτυχής
4.11	Πρόσθετες απαιτήσεις για συσκευές ελεγχόμενες από λογισμικό	Επιτυχής
5.2	Απαιτήσεις κατευθυντικής εξάρτησης	Επιτυχής
5.3	Θερμοκρασία στατικής απόκρισης	Επιτυχής
5.4	Χρόνοι απόκρισης από τυπική θερμοκρασία εφαρμογής	Επιτυχής
5.5	Χρόνοι απόκρισης από τους 25 °C	Επιτυχής
5.6	Χρόνοι απόκρισης από υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος (Λειτουργία σε ξηρή θερμότητα)	Επιτυχής
5.7	Μεταβλητότητα σε παραμέτρους παροχής	Επιτυχής
5.8	Επαναληψιμότητα	Επιτυχής
5.9	Ψυχρό (σε λειτουργία)	Επιτυχής
5.10	Ξηρή θερμότητα (αντοχή)	Επιτυχής
5.11	Υγρή θερμότητα, κυκλική δοκιμή (σε λειτουργία)	Επιτυχής
5.12	Υγρή θερμότητα, σταθερή κατάσταση (αντοχή)	Επιτυχής
5.13	Διάβρωση διοξειδίου του θείου (SO <sub>2</sub> ) (αντοχή)	Επιτυχής
5.14	Κραδασμός (σε λειτουργία)	Επιτυχής
5.15	Κρούση (σε λειτουργία)	Επιτυχής
5.16	Δόνηση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία)	Επιτυχής
5.17	Δόνηση, ημιτονοειδής (αντοχή)	Επιτυχής
5.18	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC), δοκιμές ατρωσίας (σε λειτουργία)	Επιτυχής
6	Πρόσθετες δοκιμές για ανιχνευτές με επιθήματα κατηγορίας	Επιτυχής –Επίθημα R

EN 54-7: Συστήματα ανίχνευσης πυρκαγιάς και συναγερμού πυρκαγιάς - Ανιχνευτές καπνού, σημειακοί ανιχνευτές		
Όρος	Περιγραφή	Απόδοση
4.2	Ανεξάρτητη ένδειξη συναγερμού	Επιτυχής
4.3	Σύνδεση βοηθητικών συσκευών	Επιτυχής
4.4	Παρακολούθηση αποσπώμενων ανιχνευτών	Επιτυχής
4.5	Ρυθμίσεις κατασκευαστή	Επιτυχής
4.6	Επιτόπια ρύθμιση της συμπεριφοράς απόκρισης	Επιτυχής
4.7	Προστασία από την είσοδο ξένων σωμάτων	Επιτυχής
4.8	Απόκριση σε αργά εξελισσόμενες πυρκαγιές	Επιτυχής
4.9	Σήμανση	Επιτυχής
4.10	Δεδομένα	Επιτυχής
4.11	Πρόσθετες απαιτήσεις για συσκευές ελεγχόμενες από λογισμικό	Επιτυχής
5.2	Επαναληψιμότητα	Επιτυχής
5.3	Κατευθυντική εξάρτηση	Επιτυχής
5.4	Αναπαραγωγικότητα	Επιτυχής
5.5	Μεταβλητότητα σε παραμέτρους παροχής	Επιτυχής
5.6	Κίνηση αέρα	Επιτυχής
5.7	Εκτυφλωτικό φως	Επιτυχής
5.8	Ξηρή θερμότητα (σε λειτουργία)	Επιτυχής
5.9	Ψυχρό (σε λειτουργία)	Επιτυχής
5.10	Υγρή θερμότητα, σταθερή κατάσταση (σε λειτουργία)	Επιτυχής
5.11	Υγρή θερμότητα, σταθερή κατάσταση (αντοχή)	Επιτυχής
5.12	Διάβρωση διοξειδίου του θείου (SO <sub>2</sub> ) (αντοχή)	Επιτυχής
5.13	Κραδασμός (σε λειτουργία)	Επιτυχής
5.14	Κρούση (σε λειτουργία)	Επιτυχής
5.15	Δόνηση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία)	Επιτυχής
5.16	Δόνηση, ημιτονοειδής (αντοχή)	Επιτυχής
5.17	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC), δοκιμές ατρωσίας (σε λειτουργία)	Επιτυχής
5.18	Ευαισθησία σε ανίχνευση πυρκαγιάς	Επιτυχής

8. Κατάλληλη τεχνική τεκμηρίωση ή / και ειδική τεχνική τεκμηρίωση:

Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίστηκε παραπάνω είναι σύμφωνη με το σύνολο δηλωμένων επιδόσεων. Αυτή η δήλωση απόδοσης εκδίδεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται ανωτέρω.

Για και για λογαριασμό της εταιρείας:

Όνομα και ιδιότητα:

Gianpaolo Scarpin, διευθυντής του εργοστασίου

στο:

Trieste

την ημερομηνία:

11/11/2020

Υπογραφή:



## IZJAVA ES O ZMOGLJIVOSTI

DOP-IFD130

1. Enotna(-e) identifikacijska(-e) koda(-e) izdelka: 22051TE-XX-YY & DV22051TE-XX-YY
- Opomba:  
 -xx je spremenljivka, ki se uporablja za označevanje barve: BK = črna; IV = Slonova kost  
 -yy je spremenljivka, ki se uporablja za označevanje identifikatorja protokola in lahko sprejme vrednosti od 00 do 99
2. Predvidena uporaba: Sistemi za odkrivanje požara in požarni alarm, nameščeni v stavbah in okoli njih
3. Proizvajalec: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. Pooblaščen zastopnik: Se ne uporablja
5. Sistem ocenjevanja: Sistem 1
- 6a. Harmonizirani standard: EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006  
 EN 54-7: 2000 + A1 2002 + A2 : 2006
- Priglašeni organi: 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
 0786-CPR-20657
- 6b. Evropski ocenjevalni dokument: Se ne uporablja
- Evropska tehnična ocena: Se ne uporablja
- Organ za tehnično ocenjevanje: Se ne uporablja
- Priglašeni organi: Se ne uporablja
7. Navedena zmogljivost

EN 54-5: Sistemi za odkrivanje požara in požarni alarmi — Toplotni detektorji, točkovni detektorji		
Klavzula	Bistvena zmogljivost	Zmogljivost
4.2	Razvrstitev	Opraviti — Razred A1
4.3	Položaj toplotno občutljivih elementov	Opraviti
4.4	Indikacija posameznega alarma	Opraviti
4.5	Povezava pomožnih naprav	Opraviti
4.6	Spremljanje snemljivih detektorjev	Opraviti
4.7	Izdelovalčeve prilagoditve	Opraviti
4.8	Prilagajanje odzivnega obnašanja na kraju samem	Opraviti
4.9	Označevanje	Opraviti
4.10	Podatki	Opraviti
4.11	Dodatne zahteve za detektorje, nadzorovane s programsko opremo	Opraviti
5.2	Zahteve za usmerjeno odvisnost	Opraviti
5.3	Statična odzivna temperatura	Opraviti
5.4	Odzivni časi iz tipične temperature uporabe	Opraviti
5.5	Odzivni časi 25 °C	Opraviti
5.6	Odzivni časi visoke temperature okolice (oporativna suha toplota)	Opraviti
5.7	Razlike v parametrih napajanja	Opraviti
5.8	Ponovljivost	Opraviti
5.9	Hladno (operativno)	Opraviti
5.10	Suha toplota (vzdržljivost)	Opraviti
5.11	Vlažna toplota, ciklična (operativna)	Opraviti
5.12	Vlažna toplota, nespremenljivo stanje (vzdržljivost)	Opraviti
5.13	Korozija žveplovega dioksida (SO <sub>2</sub> ) (vzdržljivost)	Opraviti
5.14	Udar (operativni)	Opraviti
5.15	Vpliv (operativni)	Opraviti
5.16	Vibracija, sinusoidna (operativna)	Opraviti
5.17	Vibracija, sinusoidna (vzdržljivost)	Opraviti
5.18	Preskusi odpornosti elektromagnetne združljivosti (EMC) (operativno)	Opraviti
6	Dodatni preizkusi za detektorje s priponami razredov	Opraviti — Pripona R



EN 54-7: Sistemi za odkrivanje požara in požarni alarmi — Detektorji dima, točkovni detektorji		
Klavzula	Opis	Zmogljivost
4.2	Indikacija posameznega alarma	Opraviti
4.3	Povezava pomožnih naprav	Opraviti
4.4	Spremljanje snemljivih detektorjev	Opraviti
4.5	Izdelovalčeve prilagoditve	Opraviti
4.6	Prilagajanje odzivnega obnašanja na kraju samem	Opraviti
4.7	Zaščita pred vdorom tujkov	Opraviti
4.8	Odziv pri požarih, ki se razvijajo počasi	Opraviti
4.9	Označevanje	Opraviti
4.10	Podatki	Opraviti
4.11	Dodatne zahteve za detektorje, nadzorovane s programsko opremo	Opraviti
5.2	Ponovljivost	Opraviti
5.3	Usmerjena odvisnost	Opraviti
5.4	Ponovljivost	Opraviti
5.5	Razlike v parametrih napajanja	Opraviti
5.6	Zračno premikanje	Opraviti
5.7	Zaslepitev	Opraviti
5.8	Suha toplota (operativna)	Opraviti
5.9	Hladno (operativno)	Opraviti
5.10	Vlažna toplota, nespremenljivo stanje (operativno)	Opraviti
5.11	Vlažna toplota, nespremenljivo stanje (vzdržljivost)	Opraviti
5.12	Korozija žveplovega dioksida (SO <sub>2</sub> ) (vzdržljivost)	Opraviti
5.13	Udar (operativni)	Opraviti
5.14	Vpliv (operativni)	Opraviti
5.15	Vibracija, sinusoidna (operativna)	Opraviti
5.16	Vibracija, sinusoidna (vzdržljivost)	Opraviti
5.17	Preskusi odpornosti elektromagnetne združljivosti (EMC) (operativno)	Opraviti
5.18	Občutljivost na požar	Opraviti

8. Ustrezna tehnična dokumentacija in/ali specifična tehnična dokumentacija: Se ne uporablja

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Ime in funkcija: Gianpaolo Scarpin, vodja obrata

Mesto: Trieste

Datum izdaje: 11/11/2020

Podpis:



## EK ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

DOP-IFD130

1. Unikāls produkta identifikācijas kods (-i): 22051TE-XX-YY & DV22051TE-XX-YY  
Piezīme:  
-xx ir mainīgais, ko izmanto, lai norādītu krāsu: BK = melna;  
IV = Zilonkauls  
-yy ir mainīgais lielums, ko izmanto, lai norādītu protokola identifikatoru, un tā vērtības var būt no 00 līdz 99
2. Paredzētais izmantojums: Ugunsgrēka atklāšanas un ugunsgrēka trauksmes sistēmas, kas uzstādītas ēkās un to tuvumā
3. Ražotājs Honeywell Products and Solutions Sàrl  
(Trading as System Sensor Europe)  
Zone d'activités La Piece 16  
CH-1180 ROLLE  
Switzerland
4. Pilnvarotais pārstāvis: Nav piemērojams
5. Eksploatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as): 1. sistēma
- 6a. Saskaņotais standarts: EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006  
EN 54-7: 2000 + A1 2002 + A2 : 2006  
  
Paziņotā(-ās) iestāde(-es): 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
0786-CPR-20657
- 6b. Eiropas novērtējuma dokuments: Nav piemērojams  
Eiropas tehniskais novērtējums: Nav piemērojams  
Tehniskā novērtējuma iestāde: Nav piemērojams  
Paziņotā(-ās) iestāde(-es): Nav piemērojams
7. Deklarētās eksploatācijas īpašības

<b>EN 54-5: Ugunsgrēka atklāšanas un ugunsgrēka trauksmes sistēmas - Siltuma detektori. Punktteida detektori</b>		
<b>Punkts</b>	<b>Būtiska veiktspēja</b>	<b>Veiktspēja</b>
4.2	Klasifikācija	Atbilst - A1 klase
4.3	Siltumjutīgo elementu novietojums	Atbilst
4.4	Atsevišķa trauksmes indikācija	Atbilst
4.5	Papildierīču pieslēgšana	Atbilst
4.6	Atvienojamu detektoru uzraudzība	Atbilst
4.7	Ražotāja regulējumi	Atbilst
4.8	Reaģēšanas regulēšana uz vietas	Atbilst
4.9	Marķējums	Atbilst
4.10	Dati	Atbilst
4.11	Papildu prasības detektoriem ar programmatūras vadību	Atbilst
5.2	Virziena atkarības prasības	Atbilst
5.3	Statiskās reakcijas temperatūra	Atbilst
5.4	Reakcijas laiks no tipiskas lietošanas temperatūras	Atbilst
5.5	Reakcijas laiks no 25°C	Atbilst
5.6	Reakcijas laiks no augstas apkārtējās temperatūras (sausais siltums, darbības)	Atbilst
5.7	Strāvas padeves raksturlielumu izmaiņas	Atbilst
5.8	Reproducējamība	Atbilst
5.9	Aukstums (darbības)	Atbilst
5.10	Sausais siltums (izturība)	Atbilst
5.11	Ciklisks mitrs karstums (darbības)	Atbilst
5.12	Pastāvīgs mitrs karstums (ilgizturība)	Atbilst
5.13	Sēra dioksīda (SO2) korozija (ilgizturība)	Atbilst
5.14	Šoks (darbības)	Atbilst
5.15	Trieciens (darbības)	Atbilst
5.16	Vibrācija, sinusoidāla (darbības)	Atbilst
5.17	Vibrācija, sinusoidāla (ilgizturība)	Atbilst
5.18	Elektromagnētiskās saderības (EMS) noturības pārbaudes (darbības)	Atbilst
6	Papildu pārbaudes detektoriem ar klases sufiksus	Atbilst –Sufikss R

<b>EN 54-7: Ugunsgrēka atklāšanas un ugunsgrēka trauksmes sistēmas - Dūmu detektori. Punktveida detektori</b>		
<b>Punkts</b>	<b>Apraksts</b>	<b>Veiktspēja</b>
4.2	Atsevišķa trauksmes indikācija	Atbilst
4.3	Papildierīču pieslēgšana	Atbilst
4.4	Atvienojamu detektoru uzraudzība	Atbilst
4.5	Ražotāja regulējumi	Atbilst
4.6	Reaģēšanas regulēšana uz vietas	Atbilst
4.7	Aizsardzība pret svešķermeņu iekļūšanu	Atbilst
4.8	Reakcija uz lēni veidojošos ugunsgrēku	Atbilst
4.9	Marķējums	Atbilst
4.10	Dati	Atbilst
4.11	Papildu prasības detektoriem ar programmatūras vadību	Atbilst
5.2	Atkārtojamība	Atbilst
5.3	Virziena atkarība	Atbilst
5.4	Reproducējamība	Atbilst
5.5	Strāvas padeves raksturlielumu izmaiņas	Atbilst
5.6	Gaisa kustība	Atbilst
5.7	Apžilbināšana	Atbilst
5.8	Sauss karstums (darbības)	Atbilst
5.9	Aukstums (darbības)	Atbilst
5.10	Mitrais siltums, stabilā stāvoklī (darbības)	Atbilst
5.11	Pastāvīgs mitrs karstums (ilgizturība)	Atbilst
5.12	Sēra dioksīda (SO <sub>2</sub> ) korozija (ilgizturība)	Atbilst
5.13	Šoks (darbības)	Atbilst
5.14	Trieciens (darbības)	Atbilst
5.15	Vibrācija, sinusoidāla (darbības)	Atbilst
5.16	Vibrācija, sinusoidāla (ilgizturība)	Atbilst
5.17	Elektromagnētiskās saderības (EMS) noturības pārbaudes (darbības)	Atbilst
5.18	Uguns jutība	Atbilst

8. Atbilstīgā tehniskā dokumentācija un/vai īpašā Nav piemērojams  
tehniskā dokumentācija:

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Vārds, uzvārds: Gianpaolo Scarpin, rūpnīcas vadītājs

Vieta: Trieste

[izdošanas datums: 11/11/2020

Paraksts:



## VYHLÁSENIE O PARAMETROCH ES

DOP-IFD130

1. Jedinečný identifikačný kód výrobku : 22051TE-XX-YY & DV22051TE-XX-YY  
 Poznámka:  
 -xx je premenná použitá na označenie farby: BK = čierna; IV = Slonovina  
 -yy je premenná používaná na označenie identifikátora protokolu a môže nadobúdať hodnoty 00 až 99
2. Zamýšľané použitie/použitia: Systémy detekcie požiaru a požiarneho poplachu
3. Výrobca: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. Splnomocnený zástupca: Nie je použiteľné
5. Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov: Systém 1
- 6a. Harmonizovaná norma: EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006  
 EN 54-7: 2000 + A1 2002 + A2 : 2006  
 Notifikovaný(-é) subjekt(-y): 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
 0786-CPR-20657
- 6b. Európsky hodnotiaci dokument: Nie je použiteľné  
 Európske technické posúdenie: Nie je použiteľné  
 Orgán technického posudzovania: Nie je použiteľné  
 Notifikovaný(-é) subjekt(-y): Nie je použiteľné
7. Deklarované parametre:

EN 54-5: Sistemi za odkrivanje požara in požarni alarmi — Toplotni detektorji, točkovni detektorji		
Klavzula	Bistvena zmogljivost	Zmogljivost
4.2	Razvrstitev	Opraviti — Razred A1
4.3	Položaj toplotno občutljivih elementov	Opraviti
4.4	Indikacija posameznega alarma	Opraviti
4.5	Povezava pomožnih naprav	Opraviti
4.6	Spremljanje snemljivih detektorjev	Opraviti
4.7	Izdelovalčeve prilagoditve	Opraviti
4.8	Prilaganje odzivnega obnašanja na kraju samem	Opraviti
4.9	Označevanje	Opraviti
4.10	Podatki	Opraviti
4.11	Dodatne zahteve za detektorje, nadzorovane s programsko opremo	Opraviti
5.2	Zahteve za usmerjeno odvisnost	Opraviti
5.3	Statična odzivna temperatura	Opraviti
5.4	Odzivni časi iz tipične temperature uporabe	Opraviti
5.5	Odzivni časi 25 °C	Opraviti
5.6	Odzivni časi visoke temperature okolice (oporativna suha toplota)	Opraviti
5.7	Razlike v parametrih napajanja	Opraviti
5.8	Ponovljivost	Opraviti
5.9	Hladno (operativno)	Opraviti
5.10	Suha toplota (vzdržljivost)	Opraviti
5.11	Vlažna toplota, ciklična (operativna)	Opraviti
5.12	Vlažna toplota, nespremenljivo stanje (vzdržljivost)	Opraviti
5.13	Korozija žveplovega dioksida (SO <sub>2</sub> ) (vzdržljivost)	Opraviti
5.14	Udar (operativni)	Opraviti
5.15	Vpliv (operativni)	Opraviti
5.16	Vibracija, sinusoidna (operativna)	Opraviti
5.17	Vibracija, sinusoidna (vzdržljivost)	Opraviti
5.18	Preskusi odpornosti elektromagnetne združljivosti (EMC) (operativno)	Opraviti
6	Dodatni preizkusi za detektorje s priponami razredov	Opraviti — Pripona R





EN 54-7: Požiarne signalizačné a poplachové systémy – detektory dymu, bodové detektory		
Bod	Popis	Výkonnosť
4.2	Samostatná signalizácia poplachu	Vyhovuje
4.3	Pripojenie pomocných zariadení	Vyhovuje
4.4	Monitorovanie odpojiteľných detektorov	Vyhovuje
4.5	Nastavenia výrobcu	Vyhovuje
4.6	Nastavenia správania odozvy na mieste	Vyhovuje
4.7	Ochrana pred prienikom cudzích predmetov	Vyhovuje
4.8	Odozva na pomaly sa rozvíjajúci požiar	Vyhovuje
4.9	Označenie	Vyhovuje
4.10	Údaje	Vyhovuje
4.11	Dodatočné požiadavky na softvérovo riadené detektory	Vyhovuje
5.2	Opakovateľnosť	Vyhovuje
5.3	Smerová závislosť	Vyhovuje
5.4	Reprodukovateľnosť	Vyhovuje
5.5	Odchýlky v parametroch napájania	Vyhovuje
5.6	Pohyb vzduchu	Vyhovuje
5.7	Oslepenie	Vyhovuje
5.8	Suché teplo (prevádzkové)	Vyhovuje
5.9	Chlad (prevádzkový)	Vyhovuje
5.10	Vlhké teplo, rovnovážny stav (prevádzkové)	Vyhovuje
5.11	Vlhké teplo, rovnovážny stav (odolnosť)	Vyhovuje
5.12	Korózia oxidom siričitým (SO <sub>2</sub> ) (odolnosť)	Vyhovuje
5.13	Otrasy (prevádzkové)	Vyhovuje
5.14	Nárazy (prevádzkové)	Vyhovuje
5.15	Vibrácie, sínusové (prevádzkové)	Vyhovuje
5.16	Vibrácie, sínusové (odolnosť)	Vyhovuje
5.17	Skúšky odolnosti voči elektromagnetickej kompatibilite (prevádzkové)	Vyhovuje
5.18	Citlivosť na oheň	Vyhovuje

8. Vhodná technická dokumentácia a/alebo Nie je použiteľné  
špecifická technická dokumentácia:

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Meno a funkcia: Giapaolo Scarpin, riaditeľ závodu

Miesto: Trieste

Dátum vystavenia: 11/11/2020

Podpis:



## IZJAVA O SVOJSTVIMA

DOP-IFD130

- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 1.  | Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda   | 22051TE-XX-YY & DV22051TE-XX-YY<br>Napomena:<br>-xx je varijabla koja se koristi za označavanje boje: BK = crna; IV = Bjelokosti<br>-yy je varijabla koja se koristi za označavanje identifikatora protokola i može uzeti vrijednosti od 00 do 99 |
| 2.  | Namjena/namjene:  | Sustavi za otkrivanje požara i požarni alarm instalirani u oko zgrada   |
| 3.  | Proizvođač  | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland  |
| 4.  | Ovlašteni predstavnik:  | Nije primjenjivo  |
| 5.  | Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):   | Sustav 1  |
| 6a. | Usklađena norma:  | EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006<br>EN 54-7: 2000 + A1 2002 + A2 : 2006  |
|     | Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela:  | 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH<br>0786-CPR-20657  |
| 6b. | Europski dokument za ocjenjivanje:<br>Europska tehnička ocjena:<br>Tijelo za tehničko ocjenjivanje:<br>Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela: | Nije primjenjivo<br>Nije primjenjivo<br>Nije primjenjivo<br>Nije primjenjivo  |
| 7.  | Objavljena svojstva:  |   |

EN 54-5: Sustavi detekcije požara i protupožarnih alarma - detektori topline, točkasti detektori		
Klauzula	Ključne performanse	Izvedba
4.2	Klasifikacija	Prolaz - klasa A1
4.3	Položaj elemenata osjetljivih na toplinu	Prolaz
4.4	Indikacija pojedinog alarma	Prolaz
4.5	Veza pomoćnih uređaja	Prolaz
4.6	Nadzor odvojivih detektora	Prolaz
4.7	Prilagodbe proizvođača	Prolaz
4.8	Prilagodbe vrijednosti odziva na licu mjesta	Prolaz
4.9	Označavanje	Prolaz
4.10	Podaci	Prolaz
4.11	Dodatni zahtjevi za detektore upravljane softverom	Prolaz
5.2	Zahtjevi ovisnosti o smjeru	Prolaz
5.3	Statička temperatura odziva	Prolaz
5.4	Vremena odziva kod temperature standardne primjene	Prolaz
5.5	Vremena odziva od 25 °C	Prolaz
5.6	Vremena odziva od visoke okolne temperature (suho i toplo, operativno)	Prolaz
5.7	Varijacija u parametrima dovoda	Prolaz
5.8	Obnovljivost	Prolaz
5.9	Hladnoća (operativna)	Prolaz
5.10	Suho i toplo (izdržljivost)	Prolaz
5.11	Vlažno i toplo, u ciklusima (operativno)	Prolaz
5.12	Vlažna toplina, stacionarno stanje (izdržljivost)	Prolaz
5.13	Korozija sumpornim dioksidom (SO <sub>2</sub> ) (izdržljivost)	Prolaz
5.14	Sraz (operativni)	Prolaz
5.15	Udar (operativni)	Prolaz
5.16	Vibracije, sinusne (operativne)	Prolaz
5.17	Vibracije, sinusne (izdržljivost)	Prolaz
5.18	Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), testiranja imunosti (operativna)	Prolaz
6	Dodatna testiranja detektora sa sufiksima klase	Prolaz – sufiks R

EN 54-7: Sustavi detekcije požara i protupožarnih alarma - detektori dima, točkasti detektori		
Klauzula	Opis	Izvedba
4.2	Indikacija pojedinog alarma	Prolaz

4.3	Veza pomoćnih uređaja	Prolaz
4.4	Nadzor odvojivih detektora	Prolaz
4.5	Prilagodbe proizvođača	Prolaz
4.6	Prilagodbe vrijednosti odziva na licu mjesta	Prolaz
4.7	Zaštita od ulaska stranih tvari	Prolaz
4.8	Odaziv na sporo razvijajuć požar	Prolaz
4.9	Označavanje	Prolaz
4.10	Podaci	Prolaz
4.11	Dodatni zahtjevi za detektore upravljane softverom	Prolaz
5.2	Ponovljivost	Prolaz
5.3	Ovisnost o smjeru	Prolaz
5.4	Obnovljivost	Prolaz
5.5	Varijacija u parametrima dovoda	Prolaz
5.6	Strujanje zraka	Prolaz
5.7	Zasljepljivanje	Prolaz
5.8	Suha toplina (operativna)	Prolaz
5.9	Hladnoća (operativna)	Prolaz
5.10	Vlažna toplina, stacionarno stanje (operativna)	Prolaz
5.11	Vlažna toplina, stacionarno stanje (izdržljivost)	Prolaz
5.12	Korozija sumpornim dioksidom (SO <sub>2</sub> ) (izdržljivost)	Prolaz
5.13	Sraz (operativni)	Prolaz
5.14	Udar (operativni)	Prolaz
5.15	Vibracije, sinusne (operativne)	Prolaz
5.16	Vibracije, sinusne (izdržljive)	Prolaz
5.17	Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), testiranja imunosti (operativna)	Prolaz
5.18	Osjetljivost na požar	Prolaz

8. Odgovarajuća tehnička dokumentacija i/ili specifična tehnička dokumentacija: Nije primjenjivo

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao

[Ime] Gianpaolo Scarpin, Direktor postrojenja

U [mjesto] Trieste

dana [datum izdavanja] 11/11/2020

[potpis]



## YDEEVNEDEKLARATION

- DOP-IFD130
1. Varetypens unikke identifikationskode: 22051TE-XX-YY & DV22051TE-XX-YY  
 Bemærk:  
 -xx er en variabel, der bruges til at indikere farven: BK = Sort; IV = Elfenben  
 -yy er en variabel, der bruges til at indikere protokolidentifikatoren og kan tage værdier 00 til 99
2. Tilsigtet anvendelse: Branddetektering og brandalarmer installeret i og omkring bygninger
3. Fabrikant: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. Bemyndiget repræsentant: Ikke relevant
5. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen: System 1
- 6a. Harmoniseret standard EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006  
 EN 54-7: 2000 + A1 2002 + A2 : 2006
- Notificeret organ/notificerede organer 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
 0786-CPR-20657
- 6b. Europæisk vurderingsdokument: Ikke relevant  
 Europæisk teknisk vurdering: Ikke relevant  
 Teknisk vurderingsorgan Ikke relevant  
 Notificeret organ/notificerede organer: Ikke relevant
7. Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

EN 54-5: Branddetektions- og brandalarmsystemer - Varmedetektorer, punktdetektorer		
Klausul	Væsentlig ydeevne	Ydeevne
4.2	Klassificering	Godkendt - Klasse A1
4.3	Varmefølsomme elementers position	Godkendt
4.4	Individuel alarmangivelse	Godkendt
4.5	Tilslutning af hjælpeudstyr	Godkendt
4.6	Overvågning af aftagelige detektorer	Godkendt
4.7	Producentens justeringer	Godkendt
4.8	Justering af responsadfærd på stedet	Godkendt
4.9	Bedømmelse	Godkendt
4.10	Data	Godkendt
4.11	Yderligere krav til softwarestyrede detektorer	Godkendt
5.2	Retningsafhængighedskrav	Godkendt
5.3	Statisk responstemperatur	Godkendt
5.4	Responstider fra typisk anvendelsestemperatur	Godkendt
5.5	Responstider fra 25 °C	Godkendt
5.6	Responstider fra høj omgivelsestemperatur (funktionsdygtig i tør varme)	Godkendt
5.7	Variation i tilførselsparametre	Godkendt
5.8	Reproducerbarhed	Godkendt
5.9	Kulde (funktionsdygtig)	Godkendt
5.10	Tør varme (holdbarhed)	Godkendt
5.11	Fugtig varme, cyklisk (funktionsdygtig)	Godkendt
5.12	Fugtig varme, uændret tilstand (holdbarhed)	Godkendt
5.13	Korrosion fra svovldioxid (SO <sub>2</sub> ) (udholdenhed)	Godkendt
5.14	Rystelse (funktionsdygtig)	Godkendt
5.15	Stød (funktionsdygtig)	Godkendt
5.16	Vibration, sinus (funktionsdygtig)	Godkendt
5.17	Svingning, sinus (udholdenhed)	Godkendt
5.18	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetstests (funktionsdygtig)	Godkendt
6	Yderligere tests for detektorer med classesuffikser	Godkendt –Suffiks R

EN 54-7: Branddetekterings- og alarmsystem - Røgdetektorer, punktdetektorer		
Klausul	Væsentlig ydeevne	Ydeevne
4.2	Individuel alarmangivelse	Godkendt

4.3	Tilslutning af hjælpeudstyr	Godkendt
4.4	Overvågning af aftagelige detektorer	Godkendt
4.5	Producentens justeringer	Godkendt
4.6	Justering af responsadfærd på stedet	Godkendt
4.7	Beskyttelse mod fremmedlegemers indtrængen	Godkendt
4.8	Respons på langsomt udviklende brande	Godkendt
4.9	Bedømmelse	Godkendt
4.10	Data	Godkendt
4.11	Yderligere krav til softwarestyrede detektorer	Godkendt
5.2	Repeterbarhed	Godkendt
5.3	Retningsafhængighedskrav	Godkendt
5.4	Reproducerbarhed	Godkendt
5.5	Variation i tilførselsparametre	Godkendt
5.6	Luftbevægelse	Godkendt
5.7	Blændende	Godkendt
5.8	Tør varme (funktionsdygtig)	Godkendt
5.9	Kulde (funktionsdygtig)	Godkendt
5.10	Fugtig varme, uændret tilstand (funktionsdygtig)	Godkendt
5.11	Fugtig varme, uændret tilstand (holdbarhed)	Godkendt
5.12	Korrosion fra svovldioxid (SO <sub>2</sub> ) (udholdenhed)	Godkendt
5.13	Rystelse (funktionsdygtig)	Godkendt
5.14	Stød (funktionsdygtig)	Godkendt
5.15	Vibration, sinus (funktionsdygtig)	Godkendt
5.16	Svingning, sinus (udholdenhed)	Godkendt
5.17	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetstests (funktionsdygtig)	Godkendt
5.18	Brandfølsomhed	Godkendt

8. Relevant teknisk dokumentation og/eller specifik teknisk dokumentation      Ikke relevant

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

[navn] Gianpaolo Scarpin, Fabrikschef

[Sted] Trieste

[dato] den 11/11/2020

[Underskrift]

